

Ascolta il podcast

**L'nteprima**

www.alloraneews.com

Dove la libertà è una pagina alla volta

# Allora!

PERIODICO COMUNITARIO ITALO-AUSTRALIANO | INFORMATIVO E CULTURALE

**ASCOLTA RADIO MARIA**  
UNA VOCE CRISTIANA NELLA TUA CASA

**WORLD FAMILY RADIO MARIA**  
ONLINE

**TUTTI I GIORNI**  
SULLE FREQUENZE DIGITALI  
204.64 (SYDNEY)  
202.928 (MELBOURNE)  
CANALE VHF 9A

**Riflessioni a margine**  
di Marco Testa

**Osiamo sperare**

Abbiamo sperato in qualcosa di migliore per la nostra comunità, e probabilmente ci siamo riusciti. Volevamo un'informazione seria, che non esistesse soltanto per fare arricchire qualcuno, ma per dimostrare che potevamo fare la differenza.

Considerando la diffusione mediatica raggiunta dalla nostra testata attraverso il bisettimanale cartaceo e, ancora di più, attraverso il quotidiano online, possiamo guardare con orgoglio al percorso intrapreso. Abbiamo costruito uno spazio di informazione libero, indipendente e attento ai temi che più stanno a cuore ai nostri lettori, portando nelle case e sugli schermi di migliaia di persone notizie, approfondimenti e storie che meritavano di essere raccontate.

Questo risultato non sarebbe stato possibile senza il contributo prezioso dei nostri collaboratori, giornalisti, fotografi e di tutte le persone che, con professionalità, passione e dedizione, hanno scelto di condividere con noi questo progetto. A loro va il nostro più sincero ringraziamento per il lavoro svolto e per aver creduto nella missione di offrire un'informazione di qualità.

Un grazie speciale va anche a tutti coloro che continuano a seguirci, ai nostri lettori fedeli e agli abbonati che con il loro sostegno ci permettono di continuare questo cammino. Ogni abbonamento rappresenta una dimostrazione di fiducia e un incoraggiamento a proseguire nel nostro impegno quotidiano.

Una menzione particolare va infine a chi, ogni settimana, trova il tempo di inviarcì un messaggio, una parola di apprezzamento o una congratulazione per la qualità del nostro giornalismo. Questi gesti, apparentemente semplici, hanno per noi un valore enorme: ci ricordano che il lavoro svolto ha un significato e che l'informazione fatta con serietà, passione e responsabilità continua ad avere un ruolo fondamentale nella vita della nostra comunità.

Il nostro cammino continua con lo stesso entusiasmo del primo giorno, con la consapevolezza che il futuro si costruisce insieme ai nostri lettori e a tutti coloro che credono nel valore della verità, della cultura e della partecipazione.

Viva Allora! Viva la stampa indipendente! Viva la comunità italiana d'Australia!



## No Bagna, No Party

The Piemonte community of New South Wales celebrated its cultural heritage with the first Bagna Caôda Lunch organised by the Associazione Piemontese Australiana NSW (APA NSW), bringing together more than 120 people for a memorable day of food, friendship and tradition at MichelONE@54 in Macquarie Park.



### Strongest tremour in 40 yrs at Flegrei

A magnitude 4.7 earthquake struck Italy's Campi Flegrei volcanic area near Naples, causing damage and prompting the evacuation of around 300 people, with at least 26 people injured.

Twenty-six people were injured, including two in serious condition. Authorities reported damaged buildings, a collapsed section of a church bell tower and landslides near Pozzuoli.

Emergency teams continue inspections as seismic activity persists. The port of Pozzuoli has reopened after safety checks, with authorities monitoring the situation closely.

ditions continue to be passed on and renewed. The Bagna Caôda, one of Piemonte's most recognised dishes, became a symbol of connection between past and future, celebrating the values of family, hospitality and community.

APA NSW President Mara Giribaldi Gullotta welcomed guests and thanked members, volunteers and supporters for contributing to the success of the association's first major event. Mara emphasised the importance of preserving Piemonte culture and



### Trekking negli USA: muore australiano

Si è conclusa in tragedia la ricerca dell'escursionista australiano Will Standish, impegnato sul Continental Divide Trail, un percorso di oltre 5.000 chilometri tra Messico e Canada. Il 23 luglio aveva inviato un ultimo segnale GPS senza coordinate e un video alla famiglia.

I soccorritori hanno ritrovato il suo corpo nel Wyoming, vicino al Grand Teton National Park. Secondo le autorità sarebbe precipitato da una cresta montuosa ad alta quota.

La famiglia ha avviato una raccolta fondi per il rimpatrio della salma in Australia.

maintaining links with the land of origin. Prepared by Piemonte chef Michele Guarneri, the traditional dish of garlic, anchovies and olive oil, served with fresh and cooked vegetables, was the highlight of the lunch.

The event also recognised community members for their contributions and included a charity raffle supporting future APA NSW initiatives, marking a successful beginning for what is set to become an annual celebration of Piemonte heritage.

*Special coverage on pp 12 and 13*



### Albania Model to deal with Ceuta

Italy will present an EU proposal to address the migrant crisis in Spain's Ceuta enclave by creating a network of return centres for irregular migrants, based on the agreement with Albania.

Unlike the existing model, the facilities would be funded by the European Union and mainly located in third countries which are considered safe.

Interior Minister Matteo Piantadosi will outline the plan at the emergency EU interior ministers' meeting on August 4. Rome is also seeking stricter co-operation on returns under the EU's GSP+ system.

Diretto da  
**Marco Testa**  
editor@alloraneews.com  
ISSN 2208-0511

**10 ANNI INSIEME 2017-2026**

**Addio Baresi, un pezzo della mia vita 03**

**Gli Alpini verso il 50° Anniversario 07**

**Annual Run to CSI Marconi Schofields 09**

**Tirocinio al Consolato per Giorgio Miceli 11**

**20 Mancini: giocatori bravi non mancano**

**24 Cosa devi sapere sul censimento**

**Save the Date**

**GALA LUNCHEON 2026**  
Uniserve for Cancer  
Le Montage - Lilyfield  
Domenica 9 Agosto 2026  
ore 11.30

**Allora!**  
Published by Italian Australian News

ISSN 2208-0511

9 772208 051009

Bisettimanale degli italo-australiani  
La testata fruisce dei contributi diretti editoria d.lgs. 70/2017



## Riforma elettorale Estero e proposte del CGIE



Il Consiglio Generale degli Italiani all'Estero (CGIE) ha trasmesso al Parlamento un documento di raccomandazioni e proposte sulle modifiche alla disciplina elettorale della Circoscrizione Estero, attualmente all'esame del Senato dopo l'approvazione alla Camera, chiedendo garanzie sulla tutela del diritto di voto e della rappresen-

tanza delle comunità italiane fuori dai confini nazionali.

Nel documento, il CGIE ribadisce la necessità di rafforzare sicurezza, tracciabilità e integrità delle procedure elettorali all'estero, richiamando le proposte già presentate dal Consiglio per rendere più affidabile il sistema di voto. Secondo l'organismo di rappresentanza degli italiani nel mondo, la tutela del processo elettorale è una condizione essenziale per garantire la piena legittimità democratica degli eletti.

Particolare attenzione viene dedicata alla struttura della Circoscrizione Estero. Il CGIE esprime

contrarietà a eventuali modifiche o cancellazioni delle attuali ripartizioni territoriali, ritenendo che interventi in questa direzione potrebbero compromettere il principio di rappresentanza delle diverse comunità, soprattutto quelle dell'area anglofona extraeuropea.

Il Consiglio chiede inoltre una revisione della disciplina delle candidature, evidenziando quella che definisce un'asimmetria dell'attuale normativa: cittadini residenti in Italia possono candidarsi nella Circoscrizione Estero, mentre gli italiani all'estero incontrano maggiori limitazioni per candidarsi nelle circoscrizioni nazionali. Il CGIE propone che le candidature all'estero siano riservate ai residenti fuori dall'Italia, iscritti all'AIRE da un periodo congruo.

Tra le richieste figura anche il mantenimento del sistema delle preferenze, considerato uno strumento fondamentale per rafforzare il rapporto diretto tra eletti ed elettori e favorire una maggiore partecipazione democratica delle collettività italiane nel mondo.



## Mattarella on young expats

Italian President Sergio Mattarella has called for greater attention to be paid not only to migration into Italy but also to the many young Italians leaving the country, often driven by economic necessity rather than personal choice.

"It is understandable and appropriate to dedicate attention to the methods and problems connected with those who arrive in our country. I hope that at least part of this attention is also directed towards those who leave: the many of our young people who move abroad not by choice, but out of necessity," Mattarella said. The President made the remarks at the Quirinale Palace during the traditional "Ventaglio" ceremony, organised by the Parliamentary Press Association and presented by its president Alfonso Raimo.

Addressing the wider issue of migration, which he described as an "epochal and global phenomenon", Mattarella referred to Pope Leo XIV's appeal for world leaders to take responsibility in addressing the challenge. The Italian head of state said he fully shared the Pope's call to move beyond a permanent state of emergency and instead adopt a long-term, sustainable strategy.

"The emergency approach has proven to be entirely unproductive," Mattarella said, arguing that only a structured policy could prevent societies from being overwhelmed by uncontrolled consequences.

The President also spoke about Italy's domestic political climate, stressing the importance of respect between political opponents and warning against increasingly aggressive rhetoric. He expressed particular concern over declining voter participation, saying that democratic disengagement should be the main priority for political parties.

On the European Union, Mattarella praised the transformation of Europe from a continent historically marked by wars and divisions into the world's largest area of peace and shared development. He said the EU continues to represent a path towards peace and cooperation at a time of growing global instability.

Regarding European defence, Mattarella said a common defence system "does not represent a threat to anyone" and is not aimed at preparing for war, but rather at protecting peace amid conflicts stretching from the Mediterranean to the heart of Europe.

### Allora!

Published by Italian Australian News  
National (Canberra)

1/33 Allara Street  
Canberra ACT 2601

New South Wales (Sydney)

1 Coolatai Crescent  
Bossley Park NSW 2176

Victoria (Melbourne)

425 Smith Street  
Fitzroy VIC 3065

Phone: +61 (02) 8786 0888

E-Mail: editor@allornews.com

Web: www.allornews.com

Social: www.facebook.com/allornews/

Redattore: **Marco Testa**

Assistenti editoriali:

**Anna Maria Lo Castro**  
**Maria Grazia Storniolo**  
**Filippo Stivala**

Servizi speciali e di opinione

**Emanuele Esposito**

Eventi comunitari e istituzionali

**Asja Borin**  
**Lorenzo Canu**

Corrispondente da Melbourne

**Tom Padula**

Redattore sportivo:

**Guglielmo Credentino**

Pubblicità e spedizione:

**Maria Grazia Storniolo**

Amministrazione:

**Giovanni Testa**

Rubriche e servizi speciali:

**Alberto Macchione,**  
**Rosanna Perosino Dabbene**  
**Pino Forconi**  
**Anna De Peron**

Collaboratori esteri:

**Ketty Millecro,** Messina  
**Aldo Nicosia,** Università di Bari  
**Goffredo Palmerini,** L'Aquila  
**Angelo Paratico,** Editore in Verona  
**Marco Zacchera,** Verbania

Agenzie stampa:

ANSA, Comunicazione Inform  
NoveColonneATG, News.com  
Euronews, RaiNews, AISE,  
The New Daily, Sky TG24, CNN News

FEDERAZIONE  
ITALIANA  
LIBERI  
EDITORI  
INDEPENDENT  
MULTICULTURAL  
MEDIA  
ASSOCIATION

FEDERAZIONE  
UNITARIA  
STAMPA  
ITALIANA  
ESTERO

Disclaimer:

The opinions, beliefs and viewpoints expressed by the various authors do not necessarily reflect the opinions, beliefs, viewpoints and official policies of Allora!

Allora! encourages its readers to be responsible and informed citizens in their communities. It does not endorse, promote or oppose political parties, candidates or platforms, nor directs its readers as to which candidate or party they should give their preference to.

Distributed by **Wrap Away**

Printed by **News Corp.**, Australia



## Protocollo d'intesa AGCI-FILE

Un importante protocollo d'intesa è stato sottoscritto tra AGCI (Alleanza Generale delle Cooperative Italiane) e FILE (Federazione Italiana Liberi Editori), in un incontro a Roma alla presenza del presidente di Agci Massimo Mota, del presidente di "AGCI Culturalia", Bruno Visioni, del presidente della FILE Roberto Paolo e di una rappresentanza di editori che fanno parte della FILE. Al raggiungimento dell'accordo ha collaborato la past president di FILE e attuale vicepresidente nazionale di "AGCI Culturalia", Caterina Bagnardi.

Un accordo, quello tra AGCI e FILE, che pone al centro dell'attenzione il ruolo strategico dell'editoria indipendente e cooperativa quale elemento essenziale del sistema culturale nazionale, incentivando lo sviluppo di forme di collaborazione finalizzate alla promozione culturale, alla comunicazione istituzionale e al rafforzamento della rispettiva rappresentanza.

Sostenere le piccole e medie imprese editoriali, come i giornali locali che costituiscono principalmente gli organi di informazione delle comunità, vuol dire garantire i principi di libertà e democrazia.

Cultura e cooperazione sono un binomio indissolubile, rappresentano la base del pluralismo dell'informazione che ha il

suo reale vivaio nei territori, dove le buone pratiche si sviluppano facendo nascere le voci vere, anche e soprattutto quelle editoriali, che generano spirito di appartenenza e identità.

È sulla base di tali valori che AGCI ha voluto siglare il protocollo d'intesa con FILE, la Federazione che raggruppa gli editori di testate locali e specialistiche, in forma di cooperative o enti morali, tutti no profit, che, a differenza dei grandi colossi dell'editoria, salvaguardano la cosiddetta informazione di prossimità.

Con tale accordo, tra le varie attività propositive, File, a cui partecipano cooperative editrici aderenti ad AGCI, si impegnerà a pubblicare su richiesta e gratuitamente articoli riguardanti news ed eventi promossi o patrocinati da AGCI; avviare iniziative per favorire l'adesione ad AGCI delle cooperative giornalistiche confederate e a promuovere eventi convegnistici su tematiche di interessi comuni con l'Associazione.

File, inoltre, è presente in tutti i tavoli istituzionali, dove rappresenta gli interessi dei giornali che rientrano nell'ampio novero del settore no profit (cooperative, fondazioni ed enti morali) e ha raggruppato, nel corso degli anni, diverse imprese editrici che operano nel settore prevalentemente locale.

**EPASA-ITACO**  
CITTADINI IMPRESE  
Ente di Patronato

## PATRONATO ITALIANO

SEDE CENTRALE: 1 COOLATAI CRESCENT, BOSSLEY PARK  
(cnr Prairie Vale Road)

gli uffici del **PATRONATO EPASA-ITACO**  
sono a tua disposizione tutto l'anno!

Dal **lunedì al venerdì, 9:00am - 3:00pm**  
o su appuntamento **(02) 8786 0888**

Email: **patronato@cnansw.org.au**

Web: **www.cnansw.org.au**

### ALTRI PUNTI:

**Austral:** Scalabrini Village

**Five Dock:** Professionals Property

**Chipping Norton:** Scalabrini Village

(Solo per appuntamento)

**Wollongong:** Berkeley Neighbourhood

Centre, 40 Winnima Way, Berkeley



**Pensioni Italiane**  
**Pensioni estere**  
**Esistenza in vita**  
**Redditi esteri**  
**Giudice di pace**  
**Assistenza Centrelink**

Numero Verde  
**1300 762 115**



**PIÙ VICINI, PIÙ APERTI E PIÙ SICURI**





## Addio Baresi, con te se ne va un pezzo della mia vita

di Emanuele Esposito

Non era soltanto il numero 6 del Milan. Era il simbolo di un calcio vissuto con passione, aspettato per tutta la settimana e custodito nei ricordi di un bambino diventato adulto.

Ci sono calciatori che appartengono alla storia di una squadra e altri che, senza nemmeno conoscerli personalmente, finiscono per entrare nella storia della nostra vita. Franco Baresi, per me, era uno di questi. Oggi non è morto soltanto uno dei più grandi difensori di tutti i tempi.

Se ne va il capitano del mio Milan, un uomo che ha rappresentato la maglia rossonera con dignità, coraggio, passione e una fedeltà che nel calcio moderno sembra quasi impossibile da immaginare. Con lui se ne va anche un pezzo della mia infanzia.

Mi torna alla mente quel bambino che aspettava la domenica come si aspetta una festa. Il calcio non era disponibile a qualsiasi ora, su decine di canali e su ogni telefono. Bisognava aspettarlo, desiderarlo, immaginarlo.

C'era la voce della radio, con "Tutto il calcio minuto per minuto", che entrava nelle case e trasformava ogni azione in un'immagine. Poi arrivava "90° minuto", con i gol, le immagini dei campi, le classifiche e quel rito che concludeva la domenica degli italiani. E poi c'erano i mercoledì di Coppa. Serate speciali, quasi solenni.

Le partite europee illuminavano la settimana e il Milan entrava in campo portando con sé le speranze di milioni di tifosi. In mezzo alla difesa, con la fascia al braccio e il numero 6 sulle spalle, c'era sempre lui: Franco Baresi. Non aveva bisogno di urlare per essere il capitano. Parlava con gli anticipi, con la posizione, con il coraggio di guidare la difesa qualche metro più avanti. Alzava il braccio e tutta la squadra si muoveva insieme. Sembrava sapere in anticipo dove sarebbe finito il pallone. Era piccolo fisicamente rispetto a tanti avversari, ma in campo diventava immenso.

Baresi ha trascorso tutta la carriera con il Milan, diventandone capitano e conquistando sei scudetti e tre Coppe dei Campioni. La società ha ritirato per sempre la sua maglia numero 6, perché alcuni numeri non

possono essere semplicemente consegnati a un altro giocatore. (reuters.com) Ma i numeri, da soli, non possono spiegare ciò che ha rappresentato.

Per noi milanisti Franco Baresi era sicurezza. Era la certezza che, anche nei momenti più difficili, qualcuno avrebbe difeso quei colori fino all'ultimo respiro. Era l'uomo rimasto anche quando il Milan attraversava anni complicati, prima di diventare il capitano della squadra che avrebbe conquistato l'Italia, l'Europa e il mondo.

Ricordo anche il Mondiale del 1994. Il ritorno in campo dopo l'operazione al ginocchio, la finale giocata stringendo i denti e quel rigore sbagliato che non ha mai cancellato una prestazione straordinaria. Anche nella sconfitta rimase un gigante. Perché i veri campioni non si riconoscono soltanto quando sollevano una coppa, ma anche quando trovano la forza di rialzarsi dopo il dolore. Franco Baresi era un signore del calcio. Mai sopra le righe, mai alla ricerca dello scandalo o della copertina facile.

Aveva lo stile di chi conosce il valore della maglia che indossa e comprende la responsabilità di essere un esempio per milioni di bambini. Io ero uno di quei bambini. Aspettavo la domenica, ascoltavo la radio, guardavo "90° minuto" e sognavo davanti alle partite di Coppa del mercoledì. Il Milan di Baresi non era soltanto una squadra: era una presenza, una passione, una parte della famiglia e della vita quotidiana. Oggi quel bambino è diventato adulto. Ma davanti alla notizia della morte del suo capitano si sente improvvisamente più fragile e più solo.

Perché quando se ne va un simbolo della nostra infanzia, non perdiamo soltanto una persona che abbiamo ammirato. Perdiamo un pezzo del tempo in cui tutto sembrava più semplice, in cui bastavano un pallone, una radiolina e una maglia rossonera per essere felici. Addio Franco. Addio capitano. Continuerai a vivere nella memoria di ogni milanista, nel numero 6 che nessun altro potrà indossare e negli occhi di quei bambini che, aspettando la domenica, impararono ad amare il calcio guardandoti giocare. Con te se ne va un signore del calcio. E se ne va, inevitabilmente, anche un pezzo della mia vita.

## Salari fermi dal 1990: la verità oltre gli slogan

di Emanuele Esposito

Ci sono titoli che informano e titoli che orientano il lettore verso una conclusione precisa. Poi ci sono quelli che partono da un dato vero ma alterano la prospettiva storica dei fatti. È il caso del titolo pubblicato da la Repubblica: «I salari sono fermi al 1990 ma c'è la campagna elettorale. E il governo Meloni fa finta di niente».

La prima parte è difficilmente contestabile. Da decenni l'Italia registra una crescita dei salari reali più debole rispetto a molti altri Paesi europei. È un problema serio che riguarda produttività, sistema industriale, costo del lavoro, pressione fiscale e riforme mai completate. È però la seconda parte del titolo a lasciare perplessi.

Il messaggio che arriva al lettore è semplice. Il problema esiste perché il governo Meloni non fa nulla. Ma Giorgia Meloni governa forse dal 1990? Se i salari sono fermi da allora significa che il fenomeno attraversa oltre trent'anni di storia italiana. Attraversa governi di centrosinistra, di centrodestra, governi tecnici e governi di unità nazionale.

Da allora si sono succeduti Amato, Ciampi, Dini, Prodi, D'Alema, Berlusconi, Monti, Letta, Renzi, Gentiloni, Conte, Draghi e infine Meloni. Tutti hanno governato. Tutti hanno approvato manovre economiche. Tutti hanno promesso crescita e salari migliori. Eppure il problema è rimasto. Per questo sorprende che un fenomeno strutturale venga raccontato con un titolo che concentra l'attenzione quasi soltanto sull'attuale esecutivo. Non si tratta di difendere Giorgia Meloni. Ogni governo deve essere giudicato per ciò che fa e per ciò che non fa. Se le politiche economiche dell'esecutivo saranno insufficienti sarà giusto criticarle.

Il punto è un altro. Il giornalismo dovrebbe aiutare il lettore a comprendere la complessità dei problemi e non ridurli a uno slogan. Chi legge soltanto quel titolo potrebbe pensare che il blocco dei salari sia una responsabilità nata negli ultimi quattro anni. Ma questa sarebbe una ricostruzione incompleta.

Negli anni Novanta si parlava già di perdita di competitività. Negli anni Duemila si denunciava la bassa produttività. Dopo la crisi del 2008 arrivarono austerità e riforme del lavoro. Poi bonus, decontribuzioni, Jobs Act, Reddito di



cittadinanza e Superbonus.

Il nodo salariale è però rimasto irrisolto. È quindi corretto attribuire la responsabilità quasi esclusivamente a chi governa oggi? La risposta dovrebbe essere negativa. C'è poi un'altra domanda. Perché questo tema diventa centrale in pieno clima elettorale? Dov'erano le prime pagine quando governavano altri esecutivi?

Dov'erano gli editoriali indignati quando gli economisti denunciavano lo stesso problema venti o trent'anni fa? Una stampa libera ha il dovere di controllare il potere qualunque sia il colore politico del governo. Ma proprio per questo la critica deve mantenere equilibrio, proporzione e memoria storica.

La stagnazione salariale italiana non è figlia di una sola maggioranza. È il risultato del fallimento

di una classe dirigente che per decenni non è riuscita a costruire un modello capace di aumentare la produttività e valorizzare il lavoro. La politica porta una grande responsabilità. Anche l'informazione ha la sua.

Il compito di un giornale non dovrebbe essere quello di suggerire chi sia il colpevole del giorno. Dovrebbe fornire al lettore gli elementi per formarsi un'opinione libera. Se i salari sono davvero fermi dal 1990 perché un titolo lascia intendere che il problema appartenga quasi esclusivamente a un governo in carica dal 2022?

Una democrazia matura ha bisogno di una politica responsabile. Ma anche di un'informazione che racconti la storia per intero e non soltanto i capitoli più utili alla tesi del giorno.

## Repubblica senza confini



di Emanuele Esposito

Gli italiani nel mondo sono una risorsa strategica per la Repubblica: imprenditori, professionisti, ricercatori, lavoratori e giovani che mantengono vivo il legame con l'Italia. La legge Tremaglia del 2001 riconobbe il loro diritto alla rappresentanza parlamentare. Oggi i cambiamenti geopolitici e demografici richiedono una riforma della Circoscrizione Estero.

Ho presentato ai senatori una proposta che prevede due grandi aree geopolitiche e candidati residenti all'estero, iscritti all'AIRE, per garantire vicinanza agli elettori e conoscenza dei territori.

Nella prossima edizione daremo conto nel dettaglio del progetto, dei suoi contenuti e dei suoi obiettivi principali, per una rappresentanza più moderna, autorevole ed efficace.

**ANNE STANLEY<sup>MP</sup>**  
Federal Member for Werriwa

Your Local Voice

How can I help you?

- My Aged Care
- Veteran's Affairs
- Centrelink
- NDIS
- Immigration
- NBN

Please get in touch if I can be of help

☎ (02) 8783 0977  
📍 Anne Stanley, PO Box 306, Casula Mall 2170  
✉ Anne.Stanley.Werriwa@gmail.com  
📘 facebook.com/Anne.Stanley.Werriwa  
🌐 www.annestanley.com.au





## Italian Navy boards Russian "shadow fleet"



An Italian Navy warship has carried out an inspection of an oil tanker linked to Russia's so-called "shadow fleet" after intercepting the vessel in the Mediterranean Sea as part of a European Union maritime operation.

The operation involved the Italian Navy frigate Thaon di Revel, deployed under the EU's EUNAVFOR MED Irini mission. The inspection was aimed at verifying the declared nationality and documentation of the tanker Toa Payoh, which was sailing

under the flag of Cameroon and had been placed under European sanctions.

The vessel was stopped west of Pantelleria while travelling towards Istanbul. According to Italy's Ministry of Defence, the tanker had departed on 16 July from the port of Cotonou, in Benin. Italian authorities said the operation began after the tanker's commander initially failed to provide the cooperation requested by the military personnel aboard the Italian vessel. In

response, a specialised boarding team was deployed by helicopter from the Thaon di Revel to carry out the necessary checks directly on board. The inspection lasted approximately two hours and was completed without incidents. The Italian operation was supported by a Greek naval vessel and a Polish maritime patrol aircraft, which assisted during the activity.

The Ministry of Defence stated that the boarding took place in international waters and was conducted in accordance with Article 110 of the United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS). The article allows military vessels to verify the nationality of merchant ships in specific circumstances, including when there are doubts regarding a vessel's identity or registration.

Authorities are now examining the documentation collected during the inspection, as well as other information gathered during the operation, to determine whether further action is required. Italian Defence Minister Guido Crosetto praised the professionalism of the personnel involved, highlighting the importance of the mission for regional security.

"I wish to congratulate the crew of the Thaon di Revel and all the military personnel involved in the operation for the professionalism, preparation and determination they demonstrated," Crosetto said. "This activity once again confirms Italy's concrete contribution to the security of the Mediterranean and to the European Union's efforts."

The inspection comes amid growing international attention on Russia's "shadow fleet" — a network of vessels accused of helping Moscow bypass Western sanctions imposed after the invasion of Ukraine. These ships often operate under foreign flags, change ownership structures or use complex routes to transport Russian oil and other commodities while attempting to avoid restrictions.

The Italian Navy's intervention highlights the increasing role of European maritime missions in monitoring commercial shipping routes, enforcing sanctions and maintaining security in strategic areas of the Mediterranean.



## Hanson, per l'AFP non c'è reato

Le autorità australiane hanno deciso di non procedere contro la leader di One Nation, la senatrice Pauline Hanson, per le controverse dichiarazioni sui musulmani pronunciate nei mesi scorsi. L'Australian Federal Police (AFP) ha stabilito che le sue parole non raggiungono la soglia prevista dalla nuova normativa contro l'odio e l'estremismo.

La vicenda risale a febbraio, quando, durante un'intervista televisiva a Sky News, Hanson aveva affermato che non esisterebbero "buoni musulmani", suscitando immediate reazioni politiche e sociali. La senatrice aveva inoltre sostenuto, senza fornire prove, che in alcune aree dell'Australia le persone si sentirebbero insicure, indicando in particolare una zona di Sydney con una numerosa comunità musulmana.

Le dichiarazioni erano state condannate da esponenti di diversi schieramenti politici, che

le avevano definite divisive e incompatibili con i valori multiculturali del Paese. Anche numerosi rappresentanti della comunità islamica australiana avevano espresso forte preoccupazione, chiedendo che fossero valutate possibili conseguenze legali.

L'AFP aveva ricevuto segnalazioni relative alle dichiarazioni della parlamentare e aveva avviato una valutazione alla luce del Combatting Antisemitism, Hate and Extremism Act. Venerdì l'agenzia ha comunicato la conclusione dell'esame: "La questione è stata finalizzata", spiegando che le parole della senatrice non soddisfacevano i requisiti per configurare un reato.

Dopo le polemiche iniziali, Hanson aveva diffuso una parziale rettifica, affermando di riconoscere l'esistenza di alcuni "buoni" musulmani e citando il caso di una donna musulmana non praticante candidata con One Nation.



## L'USEF a Congresso si rinnova

A Catania il XV congresso generale dell'USEF ha eletto i nuovi organismi dirigenti dell'organizzazione. L'Unione Siciliana Emigrati e Famiglie sarà guidata da un nuovo Consiglio Generale e da una nuova direzione.

Al Presidente Angelo Lauricella e al Segretario Generale Salvatore Augello, dimissionari con l'esplicito impegno di favorire il rinnovamento dell'organizzazione, succedono Fabio Porta e Massimo Raso, eletti all'unanimità nel corso del congresso.

Fabio Porta è attualmente deputato eletto nella ripartizione

America Meridionale mentre Massimo Raso ricopre l'incarico di direttore AUSER per la Sicilia.

A compiere la direzione sarà una presidenza di due donne e due uomini (Daniela Di Benedetto, Laura Bisso, Giuseppe Di Natale e Salvatore Arnone) e da una segreteria della quale fanno parte Giuseppe Apprendi, Salvatore Li Castri, Giovanni Vajola e Viviana Vacante.

Dell'esecutivo faranno parte di diritto il coordinatore del comitato dei sindaci Giovanni Ferroe gli ex dirigenti Angelo Lauricella, Salvatore Augello e Salvatore Bonura.



## Associazione Trevisani nel Mondo Sezione di Sydney Inc

P O Box 35, EARLWOOD NSW 2206  
Tel: 0408 240 055 - E-mail: eileen@santolin.org

## Ferragosto Trevisano Pranzo Annuale a Panorama House, Bulli Tops

L'Associazione Trevisani Nel Mondo di Sydney invita i soci, amici e simpatizzanti a partecipare alla Gita Sociale a Panorama House, Bulli Tops

**Domenica 9 Agosto 2026, alle ore 11.30am**

per un pranzo "buffet" (bevande escluse)

Musica da ballo e sing-a-long con Alfredo Calcagno

Il costo di partecipazione con l'autobus è

Members \$100 per persona e Non Members \$105 per persona

L'autobus parte dal Club Marconi alle ore 10.00am

Se andate con la vostra macchina privata il costo è

Members \$70 per persona

e Non Members \$75 per persona

**Prenotare PIÙ PRESTO POSSIBILE entro Domenica 26 Luglio 2026** telefonando a: Vice Presidente Luigi VOLPATO 9753 4646 / 0419 611 770 - Segretaria Eileen SANTOLIN 0408 240 055  
**eileen@santolin.org** - Assistente Segretaria Laura CHIES 9610 0680 / 0421 279 610 Email: laurachies3@bigpond.com

pietro

ITALIAN RISTORANTE

The Taste of Italy

Glenmore Heritage Valley, 690 Mulgoa Road, Mulgoa NSW 2745

Tel. (02) 47 741 584 - Mob. 0458 820 065 (SMS)

www.pietro.com.au - Email: feedme@pietro.com.au



# Melbourne

a cura di Tom Padula



## Tony Merlino a life in music

At a number of Ballo Liscio at Federazione Lucana, Solarino Social Club and other venues, I have met Tony Merlino, singer and guitarist working musically together with Ross Talarico. There are four of them in the No Limits Band, but they are not always playing together since the number in the band determines the cost of employment by a Club or Venue. I have known Tony Merlino for many decades in the entertainment circuit of Melbourne, especially at weddings when I worked as MC from the 1970's onwards. Its only fitting now to write about the very talented performers, singers and other notable individuals who have entertained members of the general public whilst promoting Italian music, song and culture. So, who is he?

Tony Merlino has built a reputation as a versatile singer and guitarist within Melbourne's vibrant live entertainment industry. Best known as a member of the No Limits Band, he has spent many years entertaining audiences at weddings, corporate functions, festivals, community celebrations, clubs and private events throughout Victoria. His performances reflect the long-standing tradition of Melbourne musicians who combine technical skill with an ability to engage audiences of all ages.

As a vocalist, Tony Merlino is known for his warm stage presence and adaptability. Rather than specialising in one musical style, he performs a broad repertoire that includes classic Italian favourites, pop standards, rock classics, dance hits and contem-

porary songs. This versatility enables No Limits Band to cater for multicultural audiences, an important feature of Melbourne's diverse entertainment scene.

Tony Merlino's role as guitarist complements his vocal performances. Whether providing rhythmic accompaniment or melodic lead passages, his playing contributes to the polished sound for which the band is known. Years of live performance have given him the experience to adjust to different venues, audiences and musical requests while maintaining a high standard of musicianship. No Limits Band has become a familiar name at many Italian-Australian functions. Through performances of Italian classics alongside English-language favourites, he has contributed to keeping Italian musical heritage alive for younger generations while entertaining broader audiences.

Throughout his career, Tony Merlino has performed alongside experienced musicians, developing a reputation for professionalism, reliability and audience rapport. Fellow performers and event organisers value musicians who can read a crowd, maintain energy throughout an evening and deliver consistent performances. These qualities have helped establish No Limits Band as a regular choice for celebrations across Melbourne.

One of the defining features of Merlino's career has been his commitment to live entertainment. In an era increasingly dominated by recorded music and digital playlists, musicians like him continue to demonstrate the value of live performance, personal interaction and musical versatility. Every performance is tailored to suit the occasion, whether it is an elegant wedding reception, a lively dance night or a community cultural festival.

Although Tony Merlino may not be widely known in the national media, within Melbourne's entertainment and Italian community circles he has earned respect as an accomplished singer, guitarist and entertainer whose career reflects dedication, versatility and a genuine passion for live music. His ongoing work with No Limits Band continues to make him a valued contributor to Melbourne's rich and diverse musical landscape.

## Vizzini Social Club continua a brillare ancora

Il Vizzini Social Club è una delle più antiche e rispettate organizzazioni comunitarie siciliane di Melbourne. È stata fondata il 23 settembre 1969 da un gruppo di migranti provenienti dalla città di Vizzini, nella provincia di Catania, Sicilia. Dopo la grande ondata di migrazione italiana negli anni '50 e '60, molti Vizzinesi si stabilirono a Melbourne in cerca di lavoro e di un futuro migliore per le loro famiglie.

Sebbene molti Vizzinesi avessero costruito una vita di successo in Australia, desideravano un luogo dove poter preservare la loro lingua, le tradizioni, le amicizie e il forte senso di comunità. Le prime riunioni furono modeste, ma l'entusiasmo dei membri fondatori portò presto alla creazione di un'organizzazione permanente.

Nel 1978 il Club acquistò una propria sede in Sydney Road, Coburg. Dopo ampi lavori di ristrutturazione, la club house fu ufficialmente inaugurata il 22 luglio 1981, diventando una sede permanente per la comunità vizzinese. All'inaugurazione parteciparono numerosi ospiti illustri, tra cui il futuro Primo Ministro australiano Bob Hawke, che all'epoca era il Membro Federale per Wills.

Nel corso dei decenni, il Club Vizzini è cresciuto fino a diventare un centro della vita sociale, culturale e familiare. I membri hanno incluso centinaia di famiglie del Paese di Vizzini e dei distretti confinanti in Sicilia, insieme ai loro figli e nipoti nati in Australia.

Le attività del club riflettono sia le tradizioni siciliane sia la vita della comunità australiana. Durante tutto l'anno ospita: cene annuali e balli di gala, celebrazioni di festa che onorano le tradizioni di Vizzini. Celebrazioni di Natale e Capodanno, eventi per la Festa della Mamma e del Papà, riunioni di famiglia e ricevimenti di nozze, serate culturali con musica siciliana, balli e cucina, giochi di carte, incontri sociali e incontri per i membri anziani. Eventi di beneficenza e raccolta fondi della comunità.

Il club ha sempre incoraggiato



le nuove generazioni a rimanere connesse con la propria eredità siciliana, abbracciando al contempo la società australiana. Molti membri di seconda e terza generazione continuano a sostenere l'organizzazione attraverso eventi culturali e celebrazioni familiari.

Il Vizzini Social Club è stato sostenuto da molti membri dedicati del comitato e volontari che hanno dedicato innumerevoli ore all'organizzazione di eventi, alla manutenzione della club house e all'accoglienza di nuovi membri. Sebbene i membri del comitato cambino nel tempo attraverso elezioni regolari, il loro obiettivo comune rimane lo

stesso: preservare le tradizioni di Vizzini e rafforzare i legami tra le famiglie.

Oggi, dopo quasi sei decenni, il Vizzini Social Club rimane una delle associazioni siciliane di maggior successo di Melbourne. Rappresenta un tributo duraturo al coraggio e alla determinazione dei migranti che lasciarono la Sicilia per costruirsi una nuova vita in Australia senza dimenticare il loro luogo di nascita.

Il Vizzini Social Club continua a promuovere amicizia, identità culturale e spirito comunitario, assicurando che la storia, le usanze e i valori di Vizzini vengano trasmessi alle generazioni future.

**Save the Date  
in Melbourne**  
By Tom Padula

**Montemurro Social Club  
56th Club Anniversary  
Dinner Dance**  
Sabato, 9 agosto - 12.00pm  
Leonardo Angerosa: 9469 3423  
Teresa Marcantonio: 9359 5607

**Delianova Social & Sporting C.  
Ferragosto Celebration Lunch**  
Musica: Fabiola e amici  
Lina de Luca: 0410 609 770

**beloka water**  
australian alps



Suite 208, 29-31 Lexington Drive, Bella Vista, Sydney, NSW 2153, Australia

Freephone: **1800 BELOKA** or Telephone: **(02) 8882 8088**

E-mail: [info@belokawater.com.au](mailto:info@belokawater.com.au)



## Brisbane

## Premier Celebrates Success at Borgo Salumi



Queensland Premier David Crisafulli has paid tribute to one of the state's most enduring Italian-Australian family businesses following a visit to Borgo Salumi in Brisbane, recognising the company's contribution to Queensland's food manufacturing industry and its proud Italian heritage.

During his tour of the Holland Park facility, the Premier met with members of the Borgo family and their staff, learning about the business that has become synonymous with authentic Italian smallgoods across Queensland and beyond.

The story of Borgo Salumi

began in 1952, when the Borgo family migrated from Italy to Australia, bringing with them generations of traditional salami-making knowledge and a determination to build a new life.

More than seven decades later, that vision has flourished into one of Australia's leading Italian smallgoods manufacturers, while remaining true to the recipes and craftsmanship passed down through the family.

Reflecting on the visit, Mr Crisafulli praised the company's remarkable journey and its commitment to quality.

"In 1952 the Borgo family arrived in Australia from Italy with

a dream and time-honoured salami making techniques," he said. "Seventy-four years and two generations later, that dream has turned into one of Queensland and Australia's best Italian smallgoods manufacturers."

The Premier highlighted how the business successfully blends centuries-old Italian culinary traditions with modern production standards, creating premium products enjoyed by consumers across the country.

"Their business combines centuries of Italian cooking tradition with passion and quality to create some of the best meats I've ever tasted," he remarked after touring the facility.

Mr Crisafulli also acknowledged the dedication of the employees whose skills and commitment continue to drive the company's success. "It was great to tour their facility in Holland Park in Brisbane and speak with the team who make up this incredible business," he said.

Concluding his visit with a touch of Italian flair, Premier Crisafulli declared: "You can't slice it any other way – this is a Queensland business doing bellissimo things."

## Adelaide



## Sulle tracce di San Francesco

La comunità italiana di Adelaide si prepara a rendere omaggio a San Francesco d'Assisi in occasione dell'800° anniversario della sua morte con un evento speciale organizzato dalla Società Dante Alighieri South Australia, in collaborazione con il Consolato d'Italia ad Adelaide.

La celebrazione si terrà venerdì 21 agosto, dalle 18.45 alle 21.30, presso il Meeting Hall di Paul Kelly Lane, dietro l'Adelaide Town Hall, e offrirà al pubblico una serata all'insegna della cultura, della spiritualità e della musica, con ospiti, interventi artistici e momenti di approfondimento storico.

Il programma prevede una presentazione dedicata alla vita di San Francesco curata da Joanna Lamek, seguita da un approfondimento sui percorsi di pellegrinaggio in Umbria "In the Steps of St

Francis", presentato da Janet Leitch. Un momento particolarmente significativo sarà la lettura del celebre "Cantico delle Creature", affidata a Eduardo Sacco Caprotti, uno dei testi più rappresentativi della spiritualità francescana e della letteratura italiana.

Ad arricchire la serata saranno gli interventi musicali del pianista Michael Ierace, che eseguirà anche il brano "San Francesco d'Assisi predica agli uccelli" di Franz Liszt, ispirato alla figura del santo patrono d'Italia.

L'evento rappresenta un'occasione per celebrare una figura universale che continua a ispirare valori di pace, umiltà e rispetto per il creato.

Il costo della partecipazione è di 55 dollari per i soci e 60 dollari per i non soci. Per informazioni: dantesapresident@gmail.com. Prenotazioni tramite TryBooking.

## Perth

## Guinness d'oro per la tecnologia italiana



La tecnologia italiana conquista un nuovo primato mondiale. Al Perth Mint, una delle più importanti raffinerie di metalli preziosi al mondo, è stato ufficialmente certificato un nuovo Guinness World Records grazie alla realizzazione del più grande lingotto d'oro mai prodotto: un

blocco di 521,2 chilogrammi di oro purissimo al 99,999%.

Alla cerimonia ufficiale ha preso parte anche il Console d'Italia a Perth, Sergio Federico Nicolaci, che ha celebrato un risultato frutto dell'eccellenza australiana e dell'innovazione tecnologica italiana. Determinante è stato

infatti il contributo del gruppo italiano IKOI, specializzato nella progettazione di impianti per la lavorazione dei metalli preziosi.

Il record è stato possibile grazie all'impiego del sistema brevettato Flameless Tunnel, sviluppato da IKOI per la fusione dell'oro, e di uno speciale stampo in grafite progettato da Graphite Hi Tech, società del gruppo. Questa combinazione di tecnologie ha consentito di realizzare un lingotto di dimensioni mai raggiunte prima, mantenendo gli elevatissimi standard di purezza richiesti.

A testimonianza del ruolo decisivo svolto dall'azienda italiana, il nome IKOI è stato inciso in modo permanente sul lingotto, simbolo tangibile dell'eccellenza del Made in Italy e della sua capacità di affermarsi nei più avanzati settori industriali.

## Nuova Zelanda



## Meet the Flavours of Liguria

Members and guests of the Circolo Italiano di Wellington enjoyed an authentic taste of northern Italy when the association hosted its latest "Meet Italy!" cultural evening, dedicated to the culinary traditions of Liguria.

Held at Garibaldi House in central Wellington, the event welcomed Italian language students, members of the Italian community and food enthusiasts eager to discover the secrets behind one of Italy's most iconic regional dishes.

The evening featured a hands-on cooking class led by Martina Guerello, originally from Genoa, who shared her family's traditional recipes and techniques for preparing fresh trofie pasta and authentic Genovese pesto. Drawing on recipes passed down through generations, Guerello explained that in her family cook-

ing has always represented much more than preparing a meal—it is a way of preserving culture, celebrating family and bringing people together.

Participants were guided through every stage of making the distinctive hand-rolled trofie before learning how to prepare fresh basil pesto using traditional Ligurian ingredients. Along the way, Martina also introduced guests to the history of the dishes and the rich gastronomic heritage of Genoa and the Ligurian coast, including the town of Sori, often associated with the origins of trofie.

Following the cooking demonstration, guests enjoyed a shared dinner featuring the freshly prepared pasta, accompanied by drinks and refreshments in the warm and welcoming atmosphere of Garibaldi House.



**Fabio Merafina**

225 Oxford Street, Leederville WA 6007

Phone: 0450 714 424

Email: misterfocacciawa@gmail.com

STUFFED FOCACCIA | CATERING | CAFE



# Sydney si veste di verde: gli Alpini verso il 50° Anniversario

di Filippo Stivala

La sezione degli Alpini di Sydney guarda al futuro senza dimenticare le proprie radici. È questo il messaggio emerso dal tradizionale pranzo invernale organizzato sabato 1° agosto al ristorante Grano di Wetherill Park, dove circa 60 soci, familiari e amici della comunità italiana si sono ritrovati per uno degli appuntamenti più sentiti dell'anno.

L'incontro ha rappresentato un momento di condivisione, ma anche un'occasione per presentare le attività future e tracciare il percorso che accompagnerà la sezione nei prossimi mesi, in un anno importante destinato a culminare con le celebrazioni del 50° anniversario della fondazione.

Tra i presenti vi erano Alpini storici, volontari e sostenitori dell'associazione, riuniti in un clima di amicizia e fraternità che da sempre caratterizza la vita del gruppo. Oltre all'aspetto conviviale, la giornata ha confermato il ruolo degli Alpini all'interno della comunità italiana in Australia, attraverso i valori di solidarietà, servizio, memoria e fratellanza che l'Associazione Nazionale Alpini continua a promuovere nel mondo.

Un ringraziamento speciale è stato rivolto a Carlo Iacovicoli, figura storica della sezione di Sydney, per il contributo nell'organizzazione dell'evento e per l'impegno costante dedicato alla crescita dell'associazione nel corso degli anni.

La sezione di Sydney, affiliata all'Associazione Nazionale Alpini, porta avanti numerose iniziative comunitarie, commemorazioni e incontri dedicati alla storia del Corpo degli Alpini. Il cuore dell'associazione rimane la baita situata all'interno del Villaggio Scalabrini di Austral, sede che custodisce documenti, fotografie e cimeli capaci di raccontare il cammino degli Alpini italiani in Australia.

Alla guida della sezione vi è oggi il presidente Davide Mazzoldi, succeduto allo storico presidente Giuseppe Querin, che ricopre il ruolo di Presidente Onorario e Coordinatore. Entrambi sono intervenuti durante il pranzo, ringraziando i partecipanti e illustrando i progetti futuri.

«Ringrazio tutti per essere qui oggi – ha dichiarato Mazzoldi –. Mi auguro che questa partecipazione possa continuare nel tempo. È una soddisfazione vedere così



Angela Cavasinni insieme alla figlia ed amici



Gli Alpini Pasqualino Ius, e Marco Airoidi con delle simpatizzanti



Il Coordinatore Giuseppe Querin insieme al Presidente Davide Mazzoldi

tante persone riunite e poter proseguire il cammino della nostra associazione.»

Nel suo intervento, Giuseppe Querin ha presentato il principale progetto dei prossimi mesi: la riqualificazione della baita degli Alpini.

«Dopo dieci anni dobbiamo sistemare la nostra baita – ha spiegato –. Vogliamo valorizzare ancora di più la storia della nostra sezione e conservare il patrimonio costruito in questi decenni. Sarà un lavoro possibile anche grazie all'impegno dei volontari.»

L'obiettivo è completare gli interventi entro novembre, data in cui saranno celebrate la Festa delle Forze Armate e il cinquantenario anniversario della fondazione della sezione degli Alpini di

Sydney, una ricorrenza destinata a rappresentare uno dei momenti più significativi nella storia dell'associazione.

Durante la giornata è stato ricordato il prossimo raduno intersezionale degli Alpini d'Australia, previsto a Melbourne il 14 e 15 novembre, appuntamento che riunirà le diverse sezioni presenti.

Il pranzo invernale si è concluso con entusiasmo e con la consapevolezza di una tradizione capace di rinnovarsi.

A quasi mezzo secolo dalla nascita, la sezione degli Alpini di Sydney continua a rappresentare un punto di riferimento per molti italiani d'Australia, grazie alla dedizione dei volontari e alla volontà di tramandare alle nuove generazioni un patrimonio.



Presidente Davide Mazzoldi



Coordinatore Giuseppe Querin



Le amiche e socie degli Alpini



I coniugi Rossetti con l'amica Christine



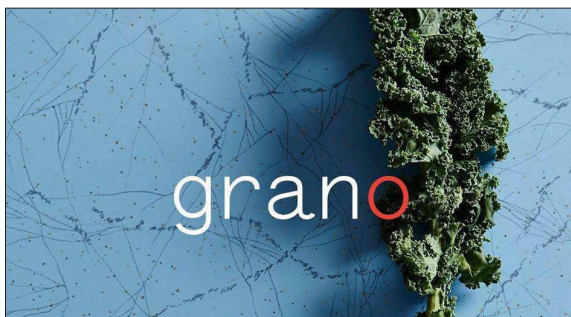
G. Querin, N. Volpato, M. Lorenzato G. Volpato con delle amiche



La famiglia e amici di Carlo Iavicoli



Giuseppe Querin, Frank Ferruccio, Eileen Santolin, Ugo Bergamo con un'amica



**Italian Woodfired Pizza Cafe/Restaurant**

1009 Canley Vale Rd  
Wetherill Park, NSW, 2164

**(02) 9725 4274**

enquiries@grano.co





# Students Experience **Italian Culture** Through Pasta Making



The Coordinator Charles Milazzo



Students Ready for an All-Italian Experience



Venera helps prepare the Pasta Dough



The First Fresh Handmade Tagliatelle



The students get ready to roll out the fresh pasta dough



Volunteers Venera, Giuseppina, Maria, Stella and Maria Grazia

By **Maria Grazia Storniolo**

Italian language students at Holy Spirit Catholic College in Lakemba swapped textbooks for rolling pins on 28 July as they took part in the school's third annual Pasta Day, an immersive cultural initiative celebrating Italy's rich culinary heritage.

Organised in partnership with Marco Polo – The Italian School of Sydney in Bossley Park, the event offered Year 8 Italian students the opportunity to experience Italian culture first-hand by making fresh pasta using traditional methods passed down through generations.

A total of 113 students participated in the hands-on workshop, learning how to prepare fresh pasta from scratch using simple ingredients such as flour and eggs. More than a cooking lesson, the activity combined language learning, history and cultural awareness, transforming the classroom into a vibrant culinary workshop where students discovered Italy through one of its most iconic foods.

Preparations began early in the morning, with Marco Polo volunteers carefully setting up the venue. U-shaped workstations were equipped with bowls of flour, eggs and water, alongside pasta machines ready for use. Colourful chef hats and aprons added to the atmosphere, allowing students to fully embrace the experience as aspiring Italian cooks.

The session was introduced and coordinated by Charles Milazzo, assisted by colleagues Patrizia Carbone and Kieran Murphy, who guided students through every stage of the pasta-making process. Before the practical activities began, Milazzo shared the fascinating history and origins of pasta, taking students on a journey through one of Italy's most celebrated culinary traditions.

Working in small groups, students rotated through the different stations under the guidance of Marco Polo volunteers. The room quickly filled with excitement, curiosity and laughter as flour-covered hands, eager questions and enthusiastic participation reflected the students' enjoyment of learning through experience.

Many were surprised to discover how just a few everyday ingredients could be transformed into one of the world's most recognised symbols of Italian cuisine.



The students pose for a commemorative photo



Kieran, Patrizia and Charles together with the Marco Polo volunteers

At the end of the workshop, each student received a container filled with the fresh pasta they had made, taking home not only their own creation but also a tangible reminder of what they had learned to share with their families.

Speaking during the event, Charles Milazzo, coordinator of the initiative at Holy Spirit Catholic College, highlighted the educational value of the programme.

"This is a wonderful learning opportunity for our students," he said. "It allows them to experience authentic Italian culture and traditions through food in a way that simply cannot be replicated in a classroom. They are learning by doing, and that makes the experience far more meaningful."

All Year 8 students at the college study Italian, and the workshop enabled them to connect classroom learning with practical application. Beyond mastering the basics of pasta making, students explored the historical and cultural significance of a tradition that has become synonymous with Italy around the world.

Milazzo explained that the experience would continue beyond the workshop, with students encouraged to reflect on what they had learned in subsequent lessons and to share both their pasta and

their newly acquired knowledge with family members at home.

"This is the third time we have organised an activity celebrating Italian culture and traditions," Milazzo said. "We are extremely proud of our partnership with Marco Polo – The Italian School of Sydney. We already look forward to welcoming another group of students next year for a new cultural experience. I would highly recommend this type of practical learning to anyone studying Italian."

Special recognition was given to the Marco Polo volunteers, whose commitment, expertise and enthusiasm made the day possible. Their dedication ensured that students not only learned new skills but also gained a deeper appreciation of the traditions and values that lie at the heart of Italian culture.

Far more than a cooking workshop, Pasta Day once again demonstrated how food can become a powerful bridge between generations, languages and cultures. Through the simple act of making fresh pasta, students experienced the importance of sharing traditions, preserving cultural heritage and celebrating the enduring connections that unite communities across the world.



## Monte Fresco

## Cheese

MADE WITH COOL MILK

Master Cheese Makers Since 1959

Proud Italian cheese manufacturers of

**Ricotta, Feta, Haloumi, Mozzarella, Bocconcini and much more!**







**753 The Horsley Drive, Smithfield 2164**

**(02) 96 096 333** [admin@montefrescocheese.com.au](mailto:admin@montefrescocheese.com.au)

**Open 6 days a week!**

**Mon-Fri**  
8am-4.30pm

**Sat** 8am-3pm



CNA Care Services guarda al futuro: attività confermate fino al 2027



I partecipanti alla ricerca dei numeri vincenti

di Maria Grazia Storniolo

La CNA Care Services consolida il proprio impegno a favore della terza età confermando il programma delle attività ricreative presso il Community Centre di Catherine Park fino al 30 giugno 2027. L'accordo rende l'organizzazione un cliente regolare della struttura, con un appuntamento fisso previsto l'ultimo mercoledì di ogni mese, offrendo agli anziani un'importante occasione di socializzazione, svago e condivisione.

L'incontro del 29 luglio si è svolto nel consueto clima di amicizia e collaborazione che contraddistingue il gruppo. Fin dalle prime ore della mattinata, i volontari si sono dedicati all'alle-

stimento della Community Hall, preparando tavoli e sedie per l'attesissimo gioco del bingo, uno dei momenti più apprezzati dai partecipanti. Nel frattempo, Giuseppe e Antonio erano impegnati ai fornelli con la preparazione del tradizionale barbecue. Le salsicce al finocchietto, accompagnate da cipolle arrostiti, hanno diffuso un invitante profumo in tutta la sala, stuzzicando l'appetito dei presenti e creando un'atmosfera familiare e conviviale.

La giornata è iniziata con un ottimo caffè, mentre Stella e Giuseppina hanno dato il via alle estrazioni del bingo. Dopo essersi scambiati saluti, racconti e aggiornamenti su come avevano

trascorso la settimana, i partecipanti si sono concentrati sulle cartelle, sperando che la fortuna regalasse loro i numeri vincenti e uno dei premi messi in palio. Alle 12.30 è stato servito il pranzo, con il barbecue accompagnato da cipolle, insalata fresca e un'ottima pizza preparata dalla Pizzeria Ristorante Crea di Oran Park, molto apprezzata da tutti i presenti. Il tradizionale caffè ha concluso una giornata all'insegna della compagnia e del divertimento. Prima dei saluti finali, Maria Grazia, coordinatrice delle attività, ha ricordato il prossimo appuntamento in programma: la Festa di Ferragosto organizzata dalla CNA Care Services, che si terrà giovedì 13 agosto, dalle 10.00, presso il Club Marconi. Inoltre ha ringraziato la JDN Trasporti che ancora una volta ha voluto supportare l'attività della giornata con la donazione delle cipolle che hanno dato gusto al BBQ. L'iniziativa conferma ancora una volta l'importanza delle attività ricreative nel promuovere il benessere, contrastare l'isolamento sociale e rafforzare i legami tra i membri della comunità. Grazie all'impegno dei volontari e al costante sostegno della CNA Care Services, questi incontri



Maria Grazia e Armido servono il pranzo



Tutti in attesa delle salsicce e delle cipolle arrostite

continuano a rappresentare un punto di riferimento prezioso per tanti anziani del territorio, offrendo momenti di serenità, amicizia e partecipazione attiva. Un appuntamento che cresce

sempre più persone e valorizzando il ruolo della comunità nel prendersi cura dei propri anziani con entusiasmo, dedizione e grande spirito di solidarietà.

Marconi Automobile Club Annual Lunch Run to CSI Marconi Schofields



By Guy Zangari & Sam Noiosi

The Marconi Automobile Club (MAC) held its second annual Lunch Run to CSI – Marconi Schofields on Sunday, 26 July 2026. Under clear blue skies, members gathered for a traditional Sunday Italian lunch, enjoying an afternoon of friendship, conversation and shared passion for motoring. As with many MAC events, discussions centred around classic and modern cars, football, family life and, of course, great food. Proudly dressed in the club's colours, members made a strong

impression on fellow patrons with the distinctive MAC logo and striking blue jackets. MAC Captain Guy Zangari said the club continues to provide an inclusive and welcoming environment for people from all walks of life, "The Marconi Automobile Club brings together people with a shared passion for motoring, friendship and community. Whether you own a classic car, a modern vehicle or simply enjoy good company, our events are designed to be welcoming, enjoyable and family-friendly for everyone." The club's annual calendar

features a wide variety of activities, including fruit-picking outings, luncheons, overnight trips, dinners and Show and Shine displays. MAC member Sam Di Grazia said the club's greatest strength was the sense of camaraderie among its members, "One of the things that makes MAC special is that everyone is welcome. Members can bring along their prized vehicle or simply come in their everyday car. What matters most is getting together, building friendships and enjoying each other's company." The Marconi Automobile Club welcomes members of all ages. One of its youngest participants, Tony, regularly attends events with his grandfather, Mick Raco. Mick said the club provided a wonderful opportunity for families to connect across generations, "Bringing my grandson Tony to MAC events is something I really enjoy. It allows us



to spend quality time together, make lasting memories and share experiences with other family-oriented members who have similar interests and values." Looking ahead, the Marconi Automobile Club will continue its busy calendar of events. The next gathering will be an overnight trip commencing with dinner at the Fraternity Club in

Fairy Meadow on Saturday, 29 August. The following morning, members will enjoy a special breakfast before embarking on a scenic drive along the Sea Cliff Bridge and returning to Sydney. For further information about membership, interested individuals can contact Captain Guy Zangari at [guy.zangari@icloud.com](mailto:guy.zangari@icloud.com) or Vice-Captain Sam Noiosi at [samnoiosi@gmail.com](mailto:samnoiosi@gmail.com).







**Authentic Italian  
Pizza & Pasta**

Shop 4a/351 Oran Park Dr. Oran Park NSW 2570

**(02) 46376609**





# Anne Stanley MP marks **ten years** representing Werriwa



Christopher Stanley



Senator the Hon. Murray Watt



The Senator Hon. Anne Stanley MP



A. Stanley, M. Watt, N. Hagarty with the Lopreiato and Testa couples



A. Stanley with senators, MPs and councillors Liverpool Council



N. Hagarty MP, C. Kaliyanda MP and guest



A. Stanley MP with Lopreiato and Testa Friends

By Maria Grazia Stornio

A special evening of gratitude, reflection and commitment to the future was held at the prestigious Ottimo House in Denham Court, where around 120 guests, supporters, political representatives and community members gathered to celebrate the 10th anniversary of Anne Stanley MP's election to the federal seat of Werriwa.

The evening was opened by Chris Stanley, who welcomed guests and introduced an event filled with friendship and appreciation for both the political journey and personal dedication of the Federal Member of Parliament.

Among the distinguished guests were Minister for the Environment and Water Murray Watt, Nathan Hagarty MP, Charishma Kaliyanda MP, Mike Freeland MP, Anoulack Chanthivong MP, Paul Lynch, and Labor councillors from Liverpool City Council.

Reflecting on the day of her election, Anne Stanley said: "On 2 July 2016, I was elected as the 14th Member for the seat of Werriwa. I was the first woman elected to represent Werriwa, the 1,173rd member of the House of Representatives and the 113th woman elected since Federation."

With emotion, she added: "I am honoured and humbled to still be serving our community ten years later," thanking everyone who had supported her throughout election campaigns, railway station visits and countless community volunteering activities. In her address, Ms Stanley paid tribute to Australia's First Nations peoples, recognising their enduring connection to the land and their role in caring for Country for more than 65,000 years. She highlighted the importance of cooperation between elected representatives and communities, emphasising that public service is built on shared values that go beyond political differences.

Looking back on her parliamentary journey, Ms Stanley expressed her appreciation to colleagues, mentors, friends, volunteers and the people of Werriwa, highlighting the importance of teamwork, dedication and community spirit in serving the public.

The Federal Member also spoke about the most meaningful aspect of her role: helping people directly, particularly those facing difficulties accessing essential services, healthcare and government sup-



A. Stanley MP with the evening's guests



10th Anniversary commemorative photo of Anne Stanley MP

port systems. She paid tribute to her staff, acknowledging their professionalism and daily commitment, and thanked her family for being the foundation of her public service. "Your support means everything to me," she said, recalling in particular the challenging period of the COVID-19 pandemic, when interstate border closures forced her to remain alone in Canberra for three months, separated from her loved ones. Despite the difficulties, she said the encouragement and support of her family gave her the strength to continue representing the community with determination.

During the evening, Minister Murray Watt also addressed guests, thanking Anne Stanley for the invitation and congratulating her on a decade of service. He praised her strong connection with the community and her consistent presence on the ground, listening to residents and advocating for their needs. The Minister outlined the Albanese Government's priorities, including strengthening the economy through investment in Australia, delivering fairer taxation measures, providing greater benefits for workers and ensuring that large multinational companies make a fair contribution.

Mr Watt also took part in a question-and-answer session with guests, providing an opportunity for direct dialogue between government representatives and members of the community.

The celebration was also a tribute to the strong bond between Anne Stanley and the many volunteers and supporters who, over the past decade, have contributed to election campaigns and local initiatives. Ms Stanley acknowledged the importance of being present in the community, listening to residents and transforming local concerns into meaningful action at a federal level.

The evening concluded with an elegant dinner prepared and served by the professional team at Ottimo House, who ensured guests enjoyed a memorable experience with exceptional hospitality and attention to detail.

Anne Stanley's tenth anniversary in office represents not only a significant political milestone, but also the celebration of a decade-long relationship built with the Werriwa community through listening, commitment and public service. It is a journey that continues towards the future, embracing new challenges and opportunities while keeping people and their needs at the heart of her work.



*Australian Manufacturer  
of Italian style continental  
biscuits & Pasticceria*

**5/14 Lyn Parade,  
Prestons, NSW 2170**

**0415 281 020**

[admin@crostoliking.com.au](mailto:admin@crostoliking.com.au)





# Emilia Vicano firma il trionfo

di Maria Grazia Stornio

Si conclude nel migliore dei modi il percorso di Emilia Vicano nelle categorie junior della Bruins Basketball Association. La giovane atleta ha festeggiato una stagione semplicemente perfetta, culminata con la conquista della Grand Final e del titolo di campionessa, al termine di un campionato chiuso senza alcuna sconfitta.

Le Bruins hanno dimostrato grande determinazione, spirito di squadra e talento durante tutta la stagione, imponendosi come la formazione da battere. L'epilogo della Grand Final ha confermato quanto di buono costruito nel corso dell'anno, regalando alle ragazze una vittoria meritissima e il prestigioso trofeo.

Per Emilia si tratta di un traguardo speciale, che rappresenta il modo migliore per salutare gli anni trascorsi nel settore junior. Un successo frutto dell'impegno, della costanza negli allenamenti

e della passione per la pallacanestro, qualità che l'hanno accompagnata lungo tutto il suo percorso sportivo.

La soddisfazione è grande anche per la famiglia, gli allenatori e i compagni di squadra, che hanno condiviso ogni momento di questa straordinaria avventura. Il messaggio di orgoglio rivolto a Emilia e a tutta la squadra racchiude il sentimento di chi ha seguito da vicino questa stagione memorabile, sostenendole con entusiasmo in ogni partita e celebrando insieme un'annata davvero indimenticabile.

Chiudere un ciclo da imbattute e con il titolo di campionesse è un risultato che resterà impresso nei ricordi delle giovani Bruins e rappresenta il punto di partenza ideale per le future sfide sportive che attendono Emilia Vicano, con la certezza che questa esperienza costituirà una base preziosa per raggiungere nuovi e prestigiosi successi.

# Un tirocinio al Consolato per Giorgio Miceli

di Lorenzo Canu

Giorgio Miceli, studente magistrale alla Luiss Guido Carli, ha svolto un tirocinio di tre mesi al Consolato Generale d'Italia a Sydney nell'ambito del programma MAECI-CRUI.

Miceli è iscritto al secondo anno del corso in Strategic Management, Innovation and Sustainability. Al Consolato è arrivato dopo un precedente tirocinio alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, dove ha conosciuto i colleghi che gli hanno parlato del programma MAECI-CRUI e lo hanno spinto a candidarsi. La scelta, racconta, nasce dalla voglia di vedere da vicino come opera un'istituzione italiana all'estero.

"Volevo capire da vicino come opera un'istituzione italiana all'estero e quale sia il suo ruolo nel rapporto con i cittadini e con il territorio", spiega. Il MAECI-CRUI permette a studenti universitari italiani di svolgere periodi di formazione presso le sedi diplomatiche e consolari all'estero.

Nato dalla collaborazione tra il Ministero degli Affari Esteri e la Conferenza dei Rettori delle Università Italiane, il programma offre ai partecipanti un contatto diretto con il lavoro quotidiano delle rappresentanze italiane e con le competenze richieste nel settore. Durante le settimane a Sydney, Miceli ha seguito le attività dell'ufficio consolare, dai visti ai passaporti fino alle pratiche di riacquisto della cittadinanza italiana. Ha affiancato il Console



nella gestione di alcuni casi consolari e ha partecipato all'organizzazione di eventi dedicati alla cultura italiana, tra cui le celebrazioni della Festa della Repubblica del 2 giugno.

Del lavoro consolare, dice, la parte amministrativa non lo ha colto di sorpresa. "Non sono rimasto particolarmente sorpreso, perché il lavoro del Consolato ha rispecchiato in gran parte quello che mi aspettavo, soprattutto per quanto riguarda la gestione di pratiche come i visti e i passaporti.

Quello che ho scoperto, invece, è quanto sia ampio il ruolo dell'istituzione: oltre agli aspetti amministrativi, il Consolato è costantemente impegnato a mantenere un rapporto diretto con i cittadini italiani, offrendo assistenza nelle situazioni più diverse e promuovendo iniziative culturali e istituzionali sul territorio."Guardando all'insieme dei tre mesi, Miceli mette al centro la

crescita personale e professionale. "Questa esperienza mi ha fatto crescere molto, sia dal punto di vista personale sia professionale. Mi ha permesso di vivere da vicino un ambiente di lavoro, comprenderne le dinamiche e capire meglio quali aspetti apprezzi di più e quali, invece, sono meno in linea con le mie aspettative.

È stata un'esperienza preziosa anche per il mio percorso di studi e per il mio futuro, perché mi ha aiutato a capire con maggiore consapevolezza quale direzione vorrei intraprendere.

In definitiva, è stata un'opportunità che ha aggiunto un tassello importante al mio percorso di crescita."

Con la fine del tirocinio, Miceli lascia Sydney e rientrerà in Italia per completare gli studi alla Luiss. L'esperienza al Consolato Generale si chiude qui, dopo tre mesi tra pratiche consolari, assistenza ai cittadini ed eventi culturali all'istituto.



È il momento di compilare il censimento.

## Ogni risposta è importante

Se sai già dove ti troverai la sera del censimento, martedì 11 agosto, potrai compilare il modulo per il tuo nucleo abitativo non appena riceverai le istruzioni. Compilalo online, in formato cartaceo o con la nostra assistenza.



➔ [census.abs.gov.au/italian](https://census.abs.gov.au/italian)

Census

Autorizzato dall'Ufficio Australiano di Statistica, Canberra

Authorised by the Australian Bureau of Statistics, Canberra



# ITALIAN FERRAGOSTO

Join us for a community day celebrating the Iconic Italian Festa di Ferragosto

**DATE:** THURSDAY, 13 AUGUST 2026

**TIME:** 10:00AM - 3:00PM

**LOCATION:** CLUB MARCONI MICHELINI ROOM

- Antipasto Platters with bread rolls
- Penne Napoletana
- Cheese platters, salad
- Fruit platters & crostoli
- Red wine & White Wine
- Various Soft Drinks Jugs
- Raffle Draws
- Entertainment by: Francesca Brescia - Viva Italia Duo

**TICKET:** \$70 PER PERSON

**DON'T MISS OUT. BOOK TODAY!**  
**CALL (02) 8786 0888 OR 0450 233 412**

**RSVP BY 5 AUGUST**



# Grande successo a Sydney per la prima **Bagna Caôda Lunch**



Pres. Mara Giribaldi Gullotta



MC Dr. John Gullotta AM

di Filippo Stivala

La comunità piemontese del Nuovo Galles del Sud ha celebrato le proprie radici attraverso uno degli appuntamenti più autentici della tradizione regionale: la Bagna Caôda Lunch organizzata dall'Associazione Piemontese Australiana NSW (APA NSW).

Oltre 120 persone hanno partecipato alla prima edizione dell'iniziativa, ospitata al ristorante MichelONE@54 di Macquarie Park, in una giornata che ha unito cultura, gastronomia e spirito associativo. Un incontro nato con l'obiettivo di valorizzare il patrimonio piemontese e creare un nuovo momento di aggregazione per soci, famiglie e amici della comunità italiana.

La giornata ha inoltre evidenziato un aspetto particolarmente significativo: la numerosa presenza di giovani tra i partecipanti, un segnale concreto di come la tradizione piemontese continui a vivere e a rinnovarsi anche tra le nuove generazioni. La Bagna Caôda, simbolo della cultura e dell'identità piemontese, è così tornata protagonista non soltanto come memoria del passato, ma come tradizione viva capace di coinvolgere nuove generazioni e guardare al futuro.

La manifestazione ha segnato un importante debutto per l'APA NSW, che con questo evento ha voluto dare continuità alle tradizioni tramandate dalle generazioni precedenti, offrendo allo stesso tempo un'occasione per coinvolgere coloro che desiderano mantenere vivo il legame con il Piemonte e con i suoi valori.

Attorno alla tavola, simbolo da sempre di incontro e condivisione, si sono ritrovate persone unite dalla stessa passione per la cultura piemontese, in un'atmosfera caratterizzata da amicizia, memoria e appartenenza.

Fin dall'arrivo degli ospiti, l'ambiente ha richiamato lo spirito delle tradizionali feste piemontesi. La sala, curata nei dettagli con decorazioni e richiami alla terra d'origine, ha accolto i partecipanti in un clima familiare, dove il piacere dello stare insieme ha rappresentato il vero protagonista della giornata.

Dietro la riuscita dell'evento vi è stato il grande lavoro del comitato dell'APA NSW e dei numerosi volontari che hanno seguito ogni fase dell'organizzazione, dall'allestimento della sala all'accoglienza



Sala gremita di partecipanti ha accolto l'evento



La famiglia Garofani con amici



I coniugi Bucci insieme a P. Giribaldi Alexiadis, Dr. A. Pesce e amici



I coniugi Giribaldi, Diana Farhart e Belinda



Luciano Villata con amici



I coniugi Paragalli, Fasan, Poles insieme ad amici

degli ospiti, contribuendo alla perfetta riuscita della prima edizione.

Ad aprire ufficialmente la manifestazione è stato il maestro di cerimonie, Dr. John Gullotta AM, Event Manager dell'APA NSW, che ha accolto i presenti e introdotto il saluto della presidente dell'associazione, Mara Giribaldi Gullotta.

Nel suo intervento, la presidente ha espresso grande soddisfazione per la numerosa partecipazione, sottolineando il significato culturale e comunitario dell'iniziativa.

«È meraviglioso vedere una sala così piena per questo nostro primo appuntamento», ha dichiarato Mara Giribaldi Gullotta. «A nome di tutto il comitato desidero ringraziare ciascuno di voi per essere qui oggi. La nostra missione è continuare a onorare e valorizzare le tradizioni, la cultura e il patrimonio piemontese, trasmettendoli alle nuove generazioni e mantenendo vivo il legame con la nostra terra d'origine».

La presidente ha ricordato come il valore delle proprie origini cresca con il passare degli anni e come eventi di questo tipo siano fondamentali per rafforzare il senso di appartenenza e mantenere vivo il patrimonio culturale italiano in Australia.

Durante il suo saluto, Mara Giribaldi Gullotta ha presentato i membri del comitato dell'APA NSW, ringraziandoli per il lavoro svolto nella realizzazione dell'e-

vento: la vicepresidente Anna Bucci, la segretaria Vanessa Lahoud, la tesoriere Ilvana Giribaldi, il responsabile dei soci Danilo Giribaldi, il responsabile eventi e marketing Dr. John Gullotta AM, insieme ai membri del comitato Rosa Paragalli, Yalta Dabbene e Mary Giribaldi.

Un particolare riconoscimento è stato rivolto anche agli ex membri di La Famiglia Piemontese, ai loro familiari e amici, per il contributo dato negli anni alla conservazione e alla promozione delle tradizioni piemontesi nel Nuovo Galles del Sud.

Nel suo intervento, Mara Giribaldi Gullotta ha inoltre rivolto un sentito ringraziamento ai rappresentanti dei media presenti, esprimendo la propria riconoscenza ad Allora! e a La Fiamma per il costante sostegno e l'attenzione riservata alle attività dell'associazione fin dalla sua costituzione.

La presidente ha inoltre ringraziato lo chef Michele Guarneri, autentico chef piemontese, per aver curato la preparazione del menu della giornata, e la restaurant manager Valentina Scioscia, anch'essa piemontese, per la professionalità e la cura dimostrate nell'organizzazione degli spazi e nell'accoglienza degli ospiti.

Il protagonista della giornata è stato naturalmente il piatto simbolo dell'evento: la Bagna Caôda, preparata secondo l'autentica tradizione piemontese. Una ricetta



MONDAY - FRIDAY • 7AM - 3PM  
54 WATERLOO ROAD • MACQUARIE PARK



# L'Associazione Piemontese Australiana NSW celebra le proprie radici



Lo Chef Michele Guarneri insieme allo staff del MichelONE@54

storica, semplice e ricca di significato, che rappresenta da generazioni il valore della convivialità e dello stare insieme.

La specialità, a base di aglio, acciughe e olio extravergine d'oliva, è stata servita accompagnata dalle tradizionali verdure fresche e cotte, offrendo ai partecipanti un'esperienza gastronomica capace di riportare alla memoria i sapori delle tavole piemontesi.

La preparazione curata dallo chef Michele ha riscosso grande apprezzamento tra gli ospiti, molti dei quali hanno sottolineato l'autenticità dei sapori e il forte legame emotivo con una tradizione tramandata nel tempo.

Uno dei momenti più significativi della giornata è stato quello dedicato alla consegna degli award di riconoscimento a persone che hanno contribuito con il loro impegno alla crescita della comunità piemontese e alla promozione delle attività associative.

La presidente Mara Giribaldi Gullotta, insieme ai membri del comitato dell'APA NSW, ha consegnato i riconoscimenti a Luciano Villata, Giorgio Moiso, Angela Moiso, Rosanna Dabbene, Rino Dabbene, John Caucino e Neil Mellotti. Un riconoscimento speciale è stato assegnato anche a Claudia De Maria, con il premio ritirato dal figlio Davide Tarabbia.

La cerimonia si è conclusa con una fotografia di gruppo che ha riunito i premiati, la presidente e il comitato dell'Associazione Piemontese Australiana NSW, celebrando pubblicamente il contributo di chi ha dedicato tempo ed energie alla vita associativa.

Grande partecipazione ha accompagnato anche la lotteria benefica organizzata dall'associazione, il cui ricavato sarà destinato a sostenere le future iniziative dell'APA NSW.

Il maestro di cerimonie Dr. John Gullotta AM ha ringraziato gli sponsor che hanno reso possibile il ricco montepremi, tra cui Lavazza, Stone and Vine Co., Lamonica IGA Haberfield, Parisi's Rose Bay, Ferrero Australia, oltre a Rosa Paragalli, Anna Bucci, Ilvana Giribaldi e Yalta Dabbene.

Tra i premi messi a disposizione figuravano una macchina da caffè Lavazza "A Modo Mio" Jolie con capsule, selezioni di vini piemontesi, cesti gastronomici con prodotti tipici italiani, specialità Ferrero, una moka con servizio da caffè, voucher gastronomici e nu-



Mara e Anna consegnano il certificato di apprezzamento allo Chef Michele e Valentina



La famiglia Testa insieme alla famiglia Gullotta



La famiglia Dabbene, Dillon e Tarabbia



I coniugi Di Mauro, Paisley, Gullotta e Tony Paragalli



I. Giribaldi, K&N. Jones, M. Giacheri, M. Giribaldi, R&J Di Cola, R. Agius, D. Giribaldi



Mara Giribaldi consegna il premio al vincitore Maurizio Pagnin



Il Pres. M. Giribaldi insieme al comitato storico "La famiglia piemontese"



Il comitato APA NSW

merosi altri premi legati alle eccellenze del territorio. Il successo della prima Bagna Caoda Lunch ha confermato il ruolo fondamentale dell'Associazione Piemontese Australiana NSW nella promozione della cultura e delle tradizioni italiane in Australia. In una società multiculturale come quella australiana, iniziative di questo genere rappresentano molto più di un semplice evento conviviale: sono occasioni per preservare la memoria, rafforzare i legami comunitari e permettere alle nuove generazioni di conoscere e apprezzare il patrimonio culturale delle proprie origini.

La partecipazione di oltre 120 persone ha segnato un debutto importante per l'APA NSW, che guarda ora al futuro con l'obiettivo

di trasformare questa iniziativa in un appuntamento annuale capace di riunire la comunità nel nome del Piemonte, della sua cultura e delle sue tradizioni. Una giornata che ha celebrato non soltanto un piatto storico, ma soprattutto una comunità unita dalla volontà di custodire la propria identità e tramandarla alle generazioni future.

La grande partecipazione e l'entusiasmo dei presenti hanno dimostrato quanto sia forte il legame con il Piemonte e quanto queste occasioni siano fondamentali per mantenere vive le proprie radici anche lontano dalla terra d'origine, creando nuovi momenti di incontro, amicizia e condivisione tra le diverse generazioni, nel segno dei valori piemontesi tramandati nel tempo.

Where Fine Food  
is a Way of Life

by ROLAND MELOSI

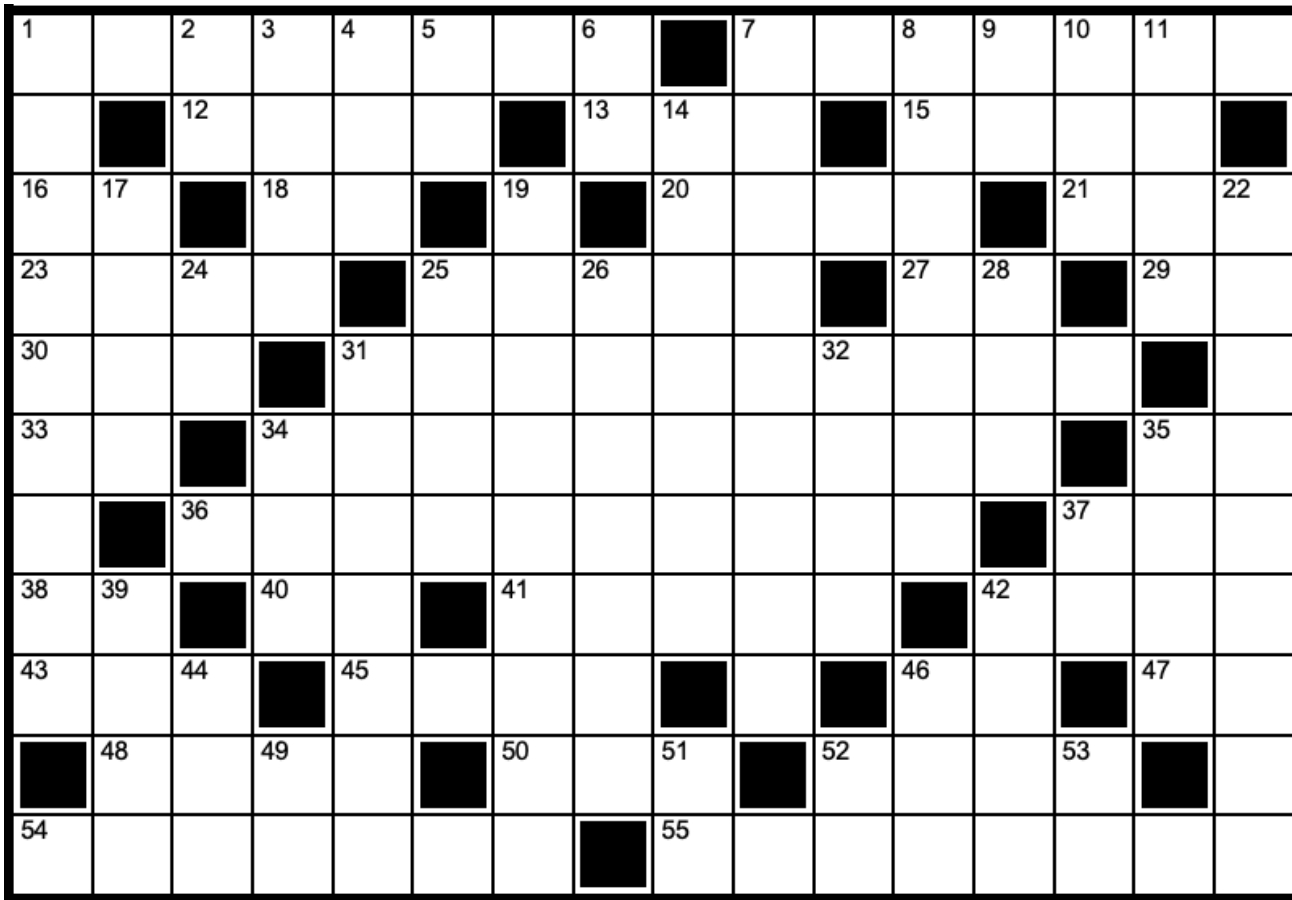
**MONTECATINI  
SPECIALITY SMALLGOODS**

**Unit 1/6 Robertson Place  
PENRITH NSW 2750  
Phone +61 2 4721 2550  
Fax +61 2 4731 2557**



'A family tradition of fine foods since 1949'





## ORIZZONTALI

1. Il sistema a vantaggio nel gioco del golf - 7. Le effettua il cineoperatore - 12. Lo protegge una "guard" - 13. Il campionato dei Los Angeles Lakers - 15. Tutt'altro che gentile nei modi - 16. Così è detto l'allenatore di una nazionale - 18. Lo precedono in salotto - 20. Un mare greco - 21. Per Copia Conforme - 23. I valorosi - 25. Poesie... sonore - 27. Frequenza Intermedia - 29. Odiare ma senza dire - 30. Lettera greca - 31. Gara di corsa sulla distanza dei 20 km - 33. Non pervenuto - 34. Un tono di voce virile - 35. Iniz. della Streep - 36. Edicolante - 37. Sorella di mamma - 38. Il Cage di Hollywood (iniz.) - 40. Due di picche - 41. Così è la Vittoria di Samotraccia - 42. Il pop... al cinema - 43. È bene lasciar stare quel che dorme! - 45. Compagni in affari - 46. In spagnolo e in russo - 47. Una carica aziendale - 48. La Thailandia di una volta - 50. L'acqua in francese - 52. Moneta sudafricana - 54. Tortuosa, serpeggiante - 55. Tumulto popolare.

## VERTICALI

1. Locuzione latina che indica il "qui ed ora" - 2. Nota Bene - 3. Esatte quantità - 4. Il monte di Zeus - 5. Confini... della City - 6. Si incontrano in apnea - 7. Meditato, pensato - 8. Il volto visto di fianco - 9. Iniziano rumorosamente - 10. Electronic Data Processing - 11. Come con sé - 14. Osteria di basso livello - 17. Un genere musicale - 19. Lo è una sostanza che contiene molto amido - 22. Persona che prevede sempre il peggio - 24. L'ONU... senza nazioni - 25. Un giallista - 26. La Goncharova pittrice russa - 28. Così finisce la spiritosaggine - 31. Teoria e pratica politica ispirate a Mao - 32. Il periodo di leva - 34. Dopo di esso lasci un messaggio nella segreteria telefonica - 35. La si prende con un occhio - 37. Fine di marzo - 39. Li studia l'investigatore - 42. Si riempie con il gelato - 44. Anaïs scrittrice americana - 46. Diminutivo di Samuel - 49. L'oro del chimico - 51. United States - 52. Il Muti direttore d'orchestra (iniziali) - 53. Un marchio di auto del gruppo PSA.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|   |   |   |   | 6 | 2 |   | 9 |   |  |
|   | 3 | 9 |   |   | 4 | 8 |   |   |  |
|   |   |   |   |   | 9 |   | 3 |   |  |
|   |   | 5 | 8 |   |   |   |   |   |  |
|   |   |   |   | 6 |   |   | 1 |   |  |
|   | 1 |   | 7 |   |   |   |   | 6 |  |
| 5 |   |   |   |   |   |   | 4 | 3 |  |
| 4 | 9 | 7 |   | 5 |   |   |   |   |  |

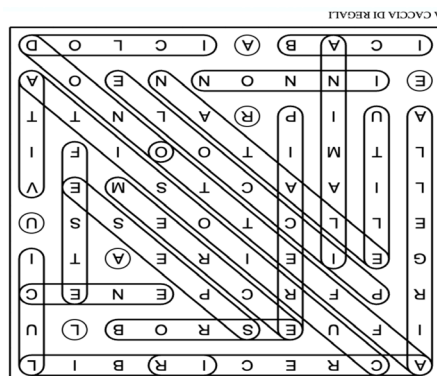
Dopo un anno il divano  
non ce la fa più!  
Mi vuole denunciare per  
stalking se non la smetto  
di stargli sempre  
addosso!

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 8 | 2 | 3 | 5 | 9 | 7 | 6 | 4 |
| 3 | 4 | 7 | 1 | 6 | 2 | 9 | 8 | 5 |
| 9 | 5 | 6 | 8 | 4 | 7 | 2 | 1 | 3 |
| 8 | 1 | 5 | 9 | 2 | 4 | 3 | 7 | 6 |
| 6 | 2 | 4 | 7 | 3 | 8 | 5 | 9 | 1 |
| 7 | 3 | 9 | 6 | 1 | 5 | 4 | 2 | 8 |
| 5 | 9 | 8 | 4 | 7 | 1 | 6 | 3 | 2 |
| 4 | 6 | 1 | 2 | 9 | 3 | 8 | 5 | 7 |
| 2 | 7 | 3 | 5 | 8 | 6 | 1 | 4 | 9 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | C | R | E | C | I | R | B | I | L |
| I | F | U | E | S | R | O | B | L | U |
| R | P | F | R | C | P | E | N | E | C |
| G | E | I | E | I | R | E | A | T | I |
| E | L | L | C | T | O | E | S | S | U |
| L | I | A | A | C | T | S | M | E | V |
| L | T | M | I | T | O | O | I | F | I |
| A | U | I | P | R | A | L | N | T | T |
| E | I | N | N | O | N | N | E | O | A |
| I | C | A | B | A | I | C | L | O | D |

AFFETTO  
ALLEGRIA  
ANIMALI  
BACI  
BORSE  
CENE  
CURIOSITÀ  
DOLCI  
DONO  
FESTE  
LIBRI  
LUCI  
MERCE  
NATALE  
NONNI  
PIACERE  
PICCOLE  
RICERCA  
SPESE  
UTILE  
VITA

-CHE FAI DI BELLO?  
-LEGGEVO  
IL VOLANTINO  
DELLE VACANZE.  
-DOVE VAI?  
-A RIMETTERLO  
SUL TAVOLINO  
DOVE L'HO PRESO.



**A stari attentu  
a cu fa trasiri 'nta tò vita...  
Ricordatillu !!  
Ca u' sali e u' zuccaru  
paruno i stissi!**







# Il campano di New York, da **tenore** a interprete della musica melodica

Antonio Guarna inizia presto a cantare a sei anni, poi successi nel calcio nel "Premio G. Baldi". In seguito il geometra emigra nel Bronx a New York. Lo studio lirico con la M.stra Irma Valentini e poi la M.stra Alba Mazza, sua mentore



di Ketty Millecro

È risaputo che tutti i proverbi antichi siano veritieri, così anche quello che recita che "Ogni

passione è frutto di una missione". A dimostrazione ci incontriamo con un bell'uomo, italoamericano, che si distingue per la

"grande sostanza" professionale. Antonio Guarna è nato a Sarno, comune italiano della provincia di Salerno, Campania. Dopo il consueto rito di autorizzazione, di registrazione e pubblicazione sui giornali e media del mondo, lo coinvolgiamo in un'intervista. Il suo racconto risale al periodo dell'infanzia, quando già percepiva la passione per il canto dall'età di sei anni.

Ricorda ancora la prima esibizione in pubblico, al tempo delle scuole elementari, con una canzone americana dal titolo "Red River Wing".

Era il periodo in cui si facevano giochi all'aria aperta d'estate e la sua prima vittoria la ebbe con il passare degli anni nel periodo delle scuole medie. In quel periodo, però, non si hanno ancora le idee chiare sul futuro, perciò sognava di diventare un campione di calcio. Non mancarono le soddisfazioni a livello calcistico. Fu nel 1977 che ai giochi della gioventù veniva premiato come migliore atleta di calcio della Regione Campania, per il "Premio Giovanni Baldi".

Comprende, intanto, che quella non è la sua grande passione. Prende il diploma di geometra e comincia a lavorare nell'ambito delle costruzioni. All'età di 27 anni emigra negli Stati Uniti, dove è stato facile trovare in quel settore lavoro di capocantiere. Con il tempo si rendeva conto che gli mancava qualcosa. Gradualmente dopo aver provato le varie esperienze in alcuni ambiti ritorna alla Musica. Studia come privatista da una maestra, Irma Valentini ed inizia la sua carriera musicale. È la Maestra che lo fa studiare per la lirica.

Diventa un tenore, con romanze, arie e tanto solfeggio. Irma gli faceva studiare le scale, le tonalità, insomma una grande insegnante. Nel contempo aveva imparato ad usare bene il diaframma per essere pronto ad esibirsi in pubblico. Oltre a mostrarsi in pubblico con un caro amico, Stefano, Professore di italiano nelle scuole americane di New York, che suonava il pianoforte.

Con lui si radunava nei "Coffee" italoamericani. Quando è venuta a mancare la maestra Irma Valentini, nella sua strada incontra un'altra Maestra, Alba Mazza, uno dei vertici fondatrici



dell'italianità, grande amica di Licia Albanese, soprano conosciuta e preferita da Toscanini, come Guarna rimarca.

La maestra Mazza lo ha aiutato tantissimo ad entrare nel mondo della musica; lo ha fatto inserire in un mondo della musica molto più ampio. Ascoltando la profondità della sua voce, la sua forza, l'estensione, il timbro e il controllo tecnico, gli suggerisce di cambiare genere. Da tenore lirico leggero, la maestra Alba lo aveva indirizzato alla Musica leggera e al classico napoletano.

Antonio asserisce che è stata una bella avventura, tanto che si sono aperte altre frontiere di alto livello musicale, come l'opportunità di studiare con la celebre soprano, Licia Albanese.

Ha anche conosciuto il maestro Alfredo Bonavera, che a sua volta gli ha consentito di fare vari concerti alla "En Woody" di New York, con il benvenuto ai consoli quando arrivavano dall'Italia. Rammenta un bellissimo concerto al "Gangi Roll Ball" con un caro amico, che attualmente lavora in Europa, Custom Rivero. Ad un certo punto della sua carriera, esattamente 7 anni fa, Antonio Guarna ha deciso di studiare il pianoforte per sentirsi più autonomo nelle sue esibizioni nei vari locali e teatri dove si esibisce.

Ha incontrato tanti cantanti famosi, Al Bano Carrisi, Toto Cutugno ed anche artisti internazionali, persino personalità importanti tra le quali, tramite la maestra Alba Mazza l'amica giornalista italoamericana, Cav. Josephine Buscaglia Maietta. Josephine è Presidente "Asso-

ciation Italian American Educators", AIAE. È definita dall'intervistato, "Colonna della cultura italiana nel mondo"; tra l'altro è Producer ed Host, della trasmissione radiofonica "Sabato Italiano" a Radio Hofstra University di New York, premiata 5 volte Premio Marconi e 1 volta dall'UNESCO, Prima "Radio University in the world". Guarna nel rispetto reciproco per la cultura italiana, a New York è stato ospite in spettacoli dello storico locale degli italoamericani, "Carmela's Restaurant", dando sfoggio della sua performance vocale internazionale, preferendo sempre l'italianità nel mondo. Vasto il repertorio dopo la lirica e musica classica, nasce il melodico e le classiche canzoni napoletane "Dicicencello vuie", "O sole mio", "U surdatu 'nnamuraratu", per arrivare alle canzoni americane di Frank Sinatra ed Elvis.

Siamo al termine della nostra intervista che Antonio vuole dedicare a tutti i lettori che lo leggeranno, sperando che la sua voce possa essere ascoltata all'estero fino in Australia.

Vuol ribadire che il suo canto è passione, missione di italianità e sentimenti. Insiste dicendo agli italiani all'estero di mantenere viva la nostra cultura, di essere forti e sicuri del propriamente talento. Il suo saluto affettuoso all'Italia, terra madre, ma anche alla seconda patria, America, Australia o qualunque altra parte della terra, patrimonio e asilo dei connazionali all'estero.

Orgogliosamente rivolge un abbraccio circolare agli italiani nel mondo, fratelli di sangue della terra del sole e dell'amore.



## Il re del **football** italiano

Ricevitore dei Guelfi Firenze, MVP dell'ultimo Italian Bowl e campione d'Europa di Flag Football con la Nazionale italiana, Frankie Stola è uno dei volti più rappresentativi del football americano in Italia.

Nato e cresciuto a New York, ma con profonde radici italiane, l'atleta italo-americano si è raccontato in un'intervista rilasciata a Gaia Iacuzzi per Il Newyorkese, la rivista dedicata a "esplorare" la Grande Mela in modo unico e rivolta agli oltre 320.000 italiani che vivono negli Stati Uniti. Nel corso dell'intervista, Stola ripercorre il momento d'oro della sua carriera dopo il secondo scudetto consecutivo conquistato con i Guelfi, il titolo di MVP dell'Italian Bowl e il successo con la Nazionale agli Europei di Flag Football.

Il giocatore respinge però l'etichetta di "portafortuna", attribuendo i risultati soprattutto al lavoro collettivo: "Sono stato semplicemente fortunato a trovarmi nelle situazioni giuste, con una grandissima chimica di squadra e una cultura vincente". Un successo, sottolinea, costruito grazie al contributo di tutti: "Io sono solo il prodotto del lavoro degli altri dieci ragazzi in campo". Stola racconta come il secondo titolo abbia avuto un sapore diverso rispetto al primo.

Se il successo dell'anno precedente era arrivato da outside, questa volta i Guelfi erano la squadra da battere e hanno dovuto reggere la pressione di

un'intera stagione. Determinante anche il sostegno del pubblico dell'Italian Bowl di Ferrara, capace di creare "un'energia unica", mentre lo spogliatoio rappresenta uno dei punti di forza del club: "Siamo un gruppo unito, composto da alcuni dei miei migliori amici".

L'obiettivo, aggiunge, resta quello di continuare a vincere insieme ai suoi "fratelli". L'atleta parla anche del profondo legame con l'Italia, Paese che considera una seconda casa grazie alle proprie origini e alle esperienze vissute tra Firenze, Napoli e l'Umbria, dove ha lavorato in un'azienda vinicola. "Sarò sempre grato al football per avermi portato a Firenze", afferma, ricordando anche il sostegno della famiglia, che continua a seguirlo dagli Stati Uniti.

Tra le passioni extra sportive cita il vino, il mare e la scoperta del territorio italiano, oltre all'impegno nell'apprendimento della lingua. Ampio spazio anche all'esperienza in maglia azzurra. Indossare la divisa della Nazionale, spiega, è stato "un grandissimo onore", mentre guarda con entusiasmo alla crescita del Flag Football, disciplina che debutterà ai Giochi Olimpici di Los Angeles 2028. Secondo Stola, l'Italia deve continuare a crescere e puntare con decisione alla qualificazione olimpica: "Pensare alle Olimpiadi per un giocatore di football è folle", osserva, ricordando come fino a pochi anni fa un simile traguardo fosse impensabile. **NoveColonneATG)**



We have the perfect recipe for creating memories!  
Enjoy brunch with friends and family

**Maldini's**  
BY THE RIVER

78-88 Tench Avenue,  
Jamisontown, Penrith, NSW  
Phone 0473 588 855

email: pat@maldinisbytheriver.com.au  
web: www.maldinisbytheriver.com.au







# Dalla visita del Kaiser alla **liberazione** di Gerusalemme



Il Generale General Allenby

Allenby, e di contingenti italiani e francesi.

Nell'aprile del 1917 vi fu una trattativa segreta fra gli alleati, a San Giovanni di Moriana, un comune di settemila abitanti che si trova nella Savoia francese. L'Italia ottenne possedimenti in Asia minore dopo la guerra, ma l'accordo venne ignorato dopo la guerra.

Il contingente italiano, chiamato Corpo di spedizione italiano in Palestina, arrivò nel maggio 1917. Era costituito da una compagnia bersaglieri e una sezione di carabinieri: (11 ufficiali, 444 uomini di truppa e 46 quadrupedi) comandati dal tenete colonnello Francesco D'Agostino. Il 13 giugno il nostro contingente partiva per Rafas per presidiare una ferrovia. Nel settembre 1917 il nostro contingente passò sotto al comando del generale Watson e con reparti indiani presero d'assalto Gaza.

Il 7 novembre 1917 il generale Allenby ordinò l'offensiva su Gaza. Anche una compagnia del Distaccamento italiano prese parte alla terza battaglia di Gaza inquadrata nella XX Composite Force insieme all'Imperial Service Cavalry, alla 20ma brigata indiana di fanteria (Patiala-Gwalior e Alwar) e a sei compagnie del contingente francese. Gli italiani difesero valorosamente il saliente di Khan Yunis. Le forze



Truppe dei Bersaglieri in addestramento in Palestina

di **Angelo Paratico**

L'entrata trionfale a cavallo del Kaiser Guglielmo II a Gerusalemme il 31 ottobre 1898, allora parte dell'impero turco, provocò uno shock in Europa. Era il primo capo di stato europeo a visitarla dai tempi delle Crociate. La sua arroganza la si vide subito dal fatto che fece aprire un varco nelle mura della Città Vecchia solo perché il suo elmetto a punta non passava attraverso la Porta di Jaffa. Il suo arrivo cambiò le carte in tavola. Gli inglesi, i francesi e i russi avevano stabilito una presenza a Gerusalemme perché volevano esercitare influenza nell'Impero ottomano, nell'ambito delle loro rivalità reciproche. Guglielmo non voleva solo influenza, voleva costruire un impero che includesse la Tur-

chia. Nel 1903 ottenne il diritto di costruire una ferrovia da Berlino a Baghdad, estendendo così il potere tedesco in profondità.

Con il suo ingresso a Gerusalemme aveva messo in modo il mostruoso meccanismo che di malinteso in malinteso porterà alla Prima guerra mondiale.

Nel 1915 con l'entrata in guerra della Bulgaria e l'invasione della Serbia i tedeschi ebbero accesso al Bosforo e l'Inghilterra si sentì minacciata. La Turchia dal Canale di Suez tentò di occupare l'Egitto ma fu respinta dal generale Murray nell'agosto 1916, nuovi attacchi nel marzo 1917 con obiettivo Gaza vennero respinti da turchi e tedeschi, comandati da Gemal pascià e da Kress von Hessenstein. Le cose si misero male per gli inglesi che decisero l'invio del generale

turco-tedesche andarono in rotta, si ritirarono precipitosamente lasciando agli Alleati la via per Gerusalemme libera. Il 6 dicembre, un reparto composto da venticinque bersaglieri, venticinque carabinieri e i due rispettivi ufficiali partì alla volta della Città Santa, dove Allenby per rispetto al luogo smontò da cavallo ed entrando appiedato la mattina dell'11 dicembre affiancato dal comandante D'Agostino e dall'omologo francese De Piépape. Nella città santa i carabinieri reali furono impiegati nei servizi di guardia e polizia militare.

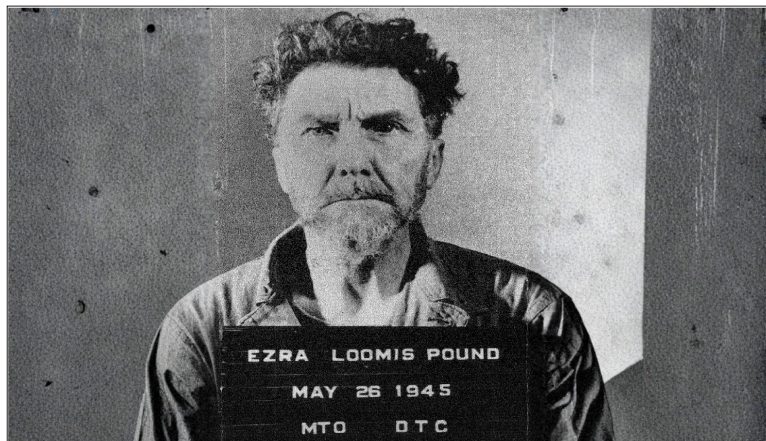
Il 9 dicembre 1917 Allenby con delle brillanti manovre costringeva i turco-tedeschi a sgomberare Gerusalemme, dopo sette secoli di controllo turco. Il generale Allenby, ai piedi della gradinata di

Davide, affiancato dal nostro colonnello D'Agostino e dal francese colonnello Piépape, dava lettura del comunicato di liberazione. Continuò la guerra di frizione, fin quando il colonnello D'Agostino il 22 luglio 1918 venne sostituito da colonnello Gustavo Pesenti.

Il 19 settembre 1918 Allenby entrava a Damasco, poi Beirut e il 26 settembre Aleppo, e sui minareti sventolava il nostro tricolore con la bandiera britannica e quella francese. Il 31 ottobre la Turchia si arrese e l'Italia rinunciò all'invio di altri 6000 uomini.

La forza del contingente italiano oscillò fra i 2000 e i 3000 soldati e la base fu a Port Said. Allenby ebbe parole lusinghiere per i nostri soldati e i nostri ufficiali notando che se pur piccolo si era comportato molto bene.

## Morta a 101 **Mary de Rachewiltz**, la figlia che difese Ezra Pound fino alla fine



Il poeta Ezra Pound 26 May 1945

di **Angelo Paratico**

Poche ore fa è morta Mary de Rachewiltz, aveva 101 anni, essendo nata a Bressanone il 9 luglio 1925. È stata una poetessa e saggista italiana. Era la figlia di Ezra Pound nata da una relazione con la violinista Olga Rudge, originaria dell'Ohio. Non fu subito riconosciuta dal padre e venne af-

fidata a una famiglia di contadini tirolesi della Val Pusteria.

Ebbe una difficile infanzia ma essendo estremamente bella, nel 1946 Mary sposò l'egittologo italo-russo Boris de Rachewiltz. Si riunì completamente al padre dopo che fu arrestato dai partigiani e consegnato agli americani, che lo chiusero in una gabbia nel

campo di Coltano e poi di Arena Metato, in provincia di Pisa. Il suo passatempo mentre stava al gabbio era la correzione del suo libro di Confucio, che poi pubblicò. Era passibile di impiccagione per alto tradimento, come accaduto a John Amery, arrestato a Como e impiccato, nonostante fosse il figlio del viceré d'India. Pound lo dichiararono pazzo per non impiccarlo e lo chiusero in un manicomio criminale al Saint Elizabeths Hospital, in cui rimase per dodici anni.

Negli USA Mary e sua madre rividero Pound che Mary e lo visitarono regolarmente sino alla sua liberazione avvenuta nel 1958 anche grazie a una mobilitazione internazionale di scrittori, alla quale lui non partecipò perché disse che: "Uno schiavo è colui che aspetta che qualcuno lo venga a liberare". Uscendo dal manicomio Pound disse che negli Stati Uniti son tutti pazzi al di fuori dai manicomi e si rifugiò in Italia presso Mary, che



Copertina Libro "Discrezioni  
Storie di un'educazione"

viveva in Tirolo, a Castel Fontana. A chi gli chiedeva perché avesse sostenuto Benito Mussolini egli rispondeva che aveva solo cercato di educarlo.

Dopo la morte del padre Mary, visse a Castel Fontana e a Merano, dove custodì l'archivio paterno e dove ha mantenuto contatti con artisti e studiosi che si occupano dell'opera di suo padre.

Mary non ha mai gradito l'uso del cognome Pound e intentò una causa, nel 2011, per costringere Casa Pound a cambiare nome. Nel



Copertina Libro  
"Briciole"

2016 il tribunale di Roma stabilì che Casa Pound poteva usare quel nome, dato che non era un marchio di fabbrica della loro famiglia.

Verrà ricordata per aver assistito il padre e per aver conservato in ordine il suo archivio, le sue lettere e i suoi scritti. Le sopravvive il figlio Siegfried che abbiamo potuto incontrare l'anno scorso a Merano, dove aveva presentato una piccola mostra di oggetti appartenuti alla madre e ci aveva fatto da cicerone spiegandoci il loro significato e la loro origine.



## Woolworths + 27 specialty stores

### 'Here for the Community'



2316 Silverdale Road - Silverdale NSW 2752



M. de Rachewiltz, figlia di E. Pound, impegnata a riabilitare la memoria del padre





Leo XIV appeals for peace

Pope Leo XIV has appealed for peace, stability and justice in response to the escalating humanitarian crisis in Ceuta, expressing deep concern over the mounting loss of life as tens of thousands of migrants attempted to reach the Spanish enclave from Morocco.

Speaking after the Angelus in St Peter's Square on Sunday, the Holy Father described the situation as "alarming" and entrusted those affected to the protection of Our Lady of Africa. "I am following with concern the alarming situation in Ceuta," the Pope said, praying that "solutions may be found to bring peace, stability and justice."

His appeal came after an unprecedented influx of an estimated 50,000 to 60,000 migrants crossed towards Ceuta on 30 July. Spanish authorities report that at least 67 people died, many by drowning, as the autonomous city struggled to cope with the humanitarian emergency.

The Pope also renewed his call for an end to conflicts across the world, urging the international community to pursue diplomatic solutions. He remembered in a special way the victims of war, particularly children, the elderly and the sick, praying that the Lord would strengthen all those bringing humanitarian assistance and comfort to those who suffer.

Reflecting on the Gospel account of the multiplication of the loaves and fishes before

the Angelus, Pope Leo centred his catechesis on Christ as the Bread of Life who satisfies humanity's deepest hunger. He warned against the dangers of greed, describing it as a spiritual illness that blinds people to the suffering of others. "Hoarding and waste are two sides of the same evil: greed," he observed, contrasting societies of abundance with those where families continue to experience hunger, homelessness and the devastation of war.

The Holy Father encouraged Catholics to bear witness to the Eucharist through simple daily acts of faith, including the blessing of meals with family and friends. Such gestures, he said, remind Christians that every meal is a gift from God and should inspire generosity towards those in need.

Pope Leo also recalled the annual Pardon of Assisi, the plenary indulgence linked to the Porziuncola chapel, noting that this year falls within the eighth centenary commemorating the death of St Francis of Assisi in 1226. He invited the faithful to treasure this spiritual gift as a sign of God's abundant mercy.

Concluding his address, the Pontiff urged Christians to make the summer season a time of fraternity, charity and service. "In Jesus' company," he said, "even holidays can become a time of fraternal serenity if we reach out to our neighbours in need."

Jihad colpisce con l'IA, uno studio Cambridge

di Lorenza Formicola

La Silicon Valley sa di aver messo strumenti di distruzione di massa nelle mani dei gruppi terroristici islamici? La domanda, che fino a pochi anni fa sarebbe suonata come fantascienza, trova oggi una risposta documentata in una ricerca condotta dall'Università di Cambridge, la quale racconta come l'intelligenza artificiale abbia smesso di essere, per certe organizzazioni jihadiste, un semplice megafono di propaganda, per trasformarsi in un vero e proprio assistente capace di organizzare attentati, insegnare tecniche di combattimento e costruire bombe.

Tra il 2022 e il 2025, Antonia Juelich, specialista in terrorismo e nuove tecnologie, ha condotto per il Cambridge Programme on IA Science & Policy, di cui è la responsabile, 57 interviste, ciascuna di un'ora e mezza, a 27 ex membri di Boko Haram — gruppo jihadista del Nord della Nigeria. Ne è nato un rapporto di 93 pagine — il primo studio nel suo genere —, pubblicato pochi giorni fa, che restituisce un quadro ben più inquietante di quanto le analisi precedenti abbiano lasciato supporre circa l'utilizzo dell'intelligenza artificiale da parte del terrorismo islamico.

Gli intervistati, in gran parte ex comandanti o "specialisti tecnici", hanno dimostrato di conoscere bene i sei principali fornitori di IA disponibili sul mercato e di sapere come servirsene per il supporto bellico, la pianificazione tattica, la sicurezza operativa e la revisione post-missione.

La svolta arriva tra il 2023 e il 2025, quando lo Stato Islamico — dato da più parti per indebolito, se non defunto — rivela di aver costruito un'intera rete di formatori specializzati in intelligenza artificiale, attivi tra i propri seguaci in Nigeria e Camerun. Il rapporto evidenzia come i jihadisti non abbiano imparato ad usare l'IA in autonomia, ma sono stati addestrati.

Uomini, da Libia, Francia e Iraq, descritti dagli ex miliziani semplicemente come «bianchi venuti ad addestrarci», che hanno



organizzato visite nello Stato di Borno, nel nord-est della Nigeria, con gruppi che potevano contare fino a venti istruttori, alcuni specializzati in droni e ordigni esplosivi, altri interamente dedicati all'IA. «C'erano anche molti arabi provenienti dall'Afghanistan e dall'Iraq che ci hanno fornito addestramento. Questa è la ragione principale per cui abbiamo fatto progressi», racconta uno degli intervistati. Ed è proprio in seguito a tali sessioni di formazione che tra le fila di Boko Haram ha iniziato a circolare un nuovo mantra, «Allah ci ha aiutato, e così farà l'IA».

L'organizzazione terroristica islamica ha pensato, poi, anche a coordinarsi sul piano logistico, evitando di lasciare tracce riconducibili a sé. «Abbiamo persone in diverse località che creano account che non possono essere ricondotti a noi. Sono loro che pagano gli abbonamenti», ha spiegato un ex stratega del gruppo. Una rete di prestanome digitali, dunque. L'accesso è strettamente controllato. I combattenti di grado inferiore non possono utilizzare gli strumenti in prima persona. Le domande vengono inoltrate ai comandanti delle unità di intelligenza artificiale, che utilizzano i sistemi e forniscono le risposte ai livelli inferiori.

Un meccanismo, questo, che dice molto più di quanto sembri: l'intelligenza artificiale non è un'arma occasionale nelle mani di qualche miliziano più smaliziato, ma un ingranaggio ormai incorporato nell'organizzazione delle fazioni — fatto di uomini, dispositivi, pagamenti e regole d'accesso costruiti attorno ad

essa. Una capacità, insomma, destinata a sopravvivere ben oltre la competenza del singolo combattente.

Quanto, poi, alle unità specializzate, il fine è offrire supporto diretto ai combattenti sul campo tramite telecamere indossabili che trasmettono in tempo reale le riprese degli attentati.

Tra gli episodi raccontati nel rapporto, uno in particolare restituisce con crudezza la portata del fenomeno. Per anni, lo Stato islamico della provincia dell'Africa, ha tentato di attaccare una base militare nella Nigeria orientale, scontrandosi però con un ampio fossato che circondava il complesso. La soluzione è arrivata dall'intelligenza artificiale: fornite all'IA le caratteristiche delle moto e la distanza da coprire, l'assistente ha restituito istruzioni precise sui passaggi da seguire. Le prove sul campo, però, sono costate care: diciotto miliziani sono morti tentando il salto, prima che ad altri otto riuscisse l'impresa. «Ci piace soprattutto guardare i documentari di guerra statunitensi, come quelli sull'Afghanistan, per trarre ispirazione e imparare nuove tattiche», si legge nello studio Cambridge.

Curioso, in questo, il rapporto dei jihadisti con l'immaginario occidentale: se l'intrattenimento resta haram, i film di guerra sfuggono al divieto e diventano, insieme ai video di altre insorgenze islamiche, una vera fonte di ispirazione tattica. L'apporto dell'IA «ci ha insegnato le strategie di guerriglia, a coordinare meglio gli attentati e a sbloccare le armi straniere», ha raccontato un altro ex miliziano.

Allora!  
Settimanale Comunitario  
italo-australiano informativo e culturale

☐ \$150.00   ☐ \$250.00   ☐ \$500.00   ☐ \$1000.00   ☐ \$.....

Nome .....

Indirizzo .....

..... Codice Postale.....

Tel. (....)..... Cellulare .....

email .....

Compilare e spedire a: ITALIAN AUSTRALIAN NEWS  
1 Coolatai Cr. Bossley Park 2175 NSW  
oppure effettuare pagamento bancario diretto  
BSB: 082 356 Account: 761 344 086

Fatti  
un regalo:  
abbonati  
al nostro  
periodico

con \$150.00 - Diventi amico del nostro periodico e riceverai:  
Un anno di tutte le edizioni cartacee direttamente a casa tua  
Accesso gratuito alle edizioni online  
Numeri speciali e inserti straordinari durante tutto l'anno  
Calendario illustrato con eventi e feste della comunità e... altro ancora!

con     \$250.00 - Diploma Bronzo di Socio Simpatizzante  
           \$500.00 - Diploma Argento di Socio Fondatore  
           \$1000.00 - Diploma Oro di Socio Sostenitore  
e... se vuoi donare di più, riceverai una targa speciale personalizzata

☐ Assegno Bancario \$.....   ☐ VISA   ☐ VISA   ☐ MASTERCARD

Importo: \$.....   Data scadenza: ...../...../.....

Numero della carta di credito: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

.....   CVV Number \_\_\_\_

Firma .....

Nome del titolare della carta di credito .....

Per informazioni:  
Italian Australian News,  
1 Coolatai Cr. Bossley  
Park 2175  
Tel. (02) 8786 0888



## Il sapore dell'Italia conquista Madrid



Tre nuove pizzerie di Madrid entrano a far parte della rete che porta il sigillo di qualità della cucina italiana nel mondo: il Marchio Ospitalità Italiana.

Si tratta di: Araldo – Arte del Gusto, pizzeria nata a Verona nel 2004 per iniziativa dei coniugi Vittorio e Sonia, presente a Madrid dal 2018. Si distingue per la pizza in stile veronese, con impasto a base di farina biologica semi-integrale macinata a pietra e

una lievitazione di 60 ore. Minelli 1960, pizzeria e ristorante fondato da Alberto Minelli e dalla moglie, che porta a Madrid la tradizione vitivinicola della famiglia Minelli, attiva dal 1960 sul Lago d'Iseo.

Il locale si caratterizza per l'abbinamento tra pizza gourmet, pasta fresca artigianale e i vini della cantina di famiglia. NAP Malasaña, pizzeria che fa parte del marchio NAP – Neapolitan Authentic Pizza, fondato nel 2011

dal pizzaiolo napoletano Antonello Belardo insieme allo spagnolo Fernando Pérez. Il gruppo è membro dell'Associazione Verace Pizza Napoletana (AVPN) ed è specializzato nella pizza napoletana verace, cotta in forno a legna.

A queste si aggiunge il rinnovo, per il biennio 2026-27, del riconoscimento al ristorante Baldoria, anch'esso a Madrid: aperto nel 2022 dallo chef napoletano Ciro Cristiano già chef esecutivo del gruppo Big Mamma — insieme a Simone Attolini, il locale è ispirato all'isola di Procida e propone cucina napoletana con musica dal vivo. Nel 2025 è stato riconosciuto come migliore pizzeria di Spagna, classificandosi al secondo posto nella classifica 50 Top Pizza Europa. Il Marchio Ospitalità Italiana è un progetto promosso da ISNART, che si avvale del supporto operativo della rete delle Camere di Commercio Italiane all'estero.

(NoveColonneATG)



## Fiat celebra 50 anni in Brasile

Fiat festeggia il traguardo dei 50 anni di presenza in Brasile guardando con decisione al futuro. In occasione delle celebrazioni organizzate nello storico stabilimento di Betim, nello Stato di Minas Gerais, la casa automobilistica ha presentato il nuovo Argo X, modello destinato a rafforzare la propria presenza nel segmento delle vetture d'ingresso e ad affiancare temporaneamente l'attuale Argo, tra le auto più vendute del Paese.

L'annuncio è stato affidato al presidente di Stellantis per il Sud America, Herlander Zola, che ha sottolineato come il nuovo modello rappresenti un ulteriore passo nella strategia di rinnovamento della gamma Fiat. L'Argo X sarà il primo veicolo realizzato nell'ambito del piano di investimenti da 32 miliardi di reais previsto da Stellantis in Sud America entro il 2030, con circa 14 miliardi di reais destinati proprio al polo industriale di Betim.

L'azienda ha inoltre confermato il lancio di nuove versioni speciali dei modelli Toro e Fastback e l'obiettivo di presentare almeno un nuovo veicolo ogni anno fino alla fine del decennio, consolidando così la propria leadership sul mercato brasiliano.

Lo stabilimento di Betim, inaugurato nel 1976, rappresenta uno dei principali siti produttivi del gruppo a livello mondiale. In mezzo secolo ha realizzato oltre 18 milioni di veicoli, a partire dalla storica Fiat 147, la prima automobile prodotta in serie con motore alimentato a etanolo. Oggi l'impianto impiega circa 19 mila lavoratori e sostiene una filiera che coinvolge quasi 190 mila persone.

Per celebrare questo importante anniversario, Fiat ha organizzato un grande evento al Mineirão di Belo Horizonte e una mostra dedicata alla propria storia, mettendo in evidenza il profondo legame costruito con il Brasile in cinque decenni di attività. Le iniziative celebrative confermano il ruolo strategico del Brasile per Fiat e Stellantis, evidenziando una collaborazione che continua a generare innovazione, occupazione e sviluppo industriale, con uno sguardo rivolto alle sfide della mobilità del futuro, sostenibile, tecnologicamente avanzata e sempre più competitiva a livello internazionale. Negli anni, Fiat ha saputo conquistare milioni di automobilisti brasiliani grazie a modelli affidabili, accessibili e capaci di interpretare le esigenze di un mercato in continua evoluzione.

## Made in Italy tra i protagonisti dell'Expo Prado



La Cámara Mercantil Uruguay-Italia sarà presente all'Expo Prado 2026 con un padiglione dedicato alla promozione dei prodotti e delle aziende italiane.

L'evento si terrà a Montevideo dall'11 al 20 settembre prossimi.

L'Expo Prado è la più importante fiera agroindustriale dell'Uruguay e rappresenta il punto di riferimento centrale per il settore agropecuario nazionale.

Organizzata dall'Asociación Rural del Uruguay (ARU), la mani-

festazione ha raggiunto quest'anno la sua 121ª edizione. Nata nel 1883 come Exposición Nacional, dal 1913 si svolge in forma ininterrotta presso il predio ferial del Prado a Montevideo. L'evento raggruppa produttori, aziende e istituzioni in un contesto di rilievo internazionale. Ogni anno attira un pubblico vasto e diversificato, consolidandosi come il principale momento di incontro per il comparto. Le edizioni recenti registrano una media di oltre 500.000 visitatori, che accedono alla fiera per prendere contatto con il settore agropecuario, assistere al lancio di nuovi prodotti e partecipare alla commercializzazione di riproduttori di oltre 40 razze e specie.

(NoveColonneATG)



### Meteo Flash

dal 4 Agosto al 10 Agosto 2026

|           | Martedì<br>4 Agosto | Mercoledì<br>5 Agosto | Giovedì<br>6 Agosto | Venerdì<br>7 Agosto | Sabato<br>8 Agosto | Domenica<br>9 Agosto | Lunedì<br>10 Agosto |
|-----------|---------------------|-----------------------|---------------------|---------------------|--------------------|----------------------|---------------------|
| Adelaide  | 14   5°C            | 15   5°C              | 18   5°C            | 20   7°C            | 17   10°C          | 17   11°C            | 14   10°C           |
| Brisbane  | 24   9°C            | 24   9°C              | 22   6°C            | 22   9°C            | 22   10°C          | 23   11°C            | 23   11°C           |
| Canberra  | 13   3°C            | 14   0°C              | 14   -1°C           | 14   -1°C           | 16   -1°C          | 17   2°C             | 15   3°C            |
| Darwin    | 30   21°C           | 30   20°C             | 30   20°C           | 30   19°C           | 27   18°C          | 26   19°C            | 26   19°C           |
| Hobart    | 13   6°C            | 13   8°C              | 15   6°C            | 13   5°C            | 15   6°C           | 14   6°C             | 13   8°C            |
| Melbourne | 15   8°C            | 15   7°C              | 15   5°C            | 16   6°C            | 15   7°C           | 16   9°C             | 15   10°C           |
| Perth     | 20   8°C            | 17   11°C             | 21   12°C           | 17   12°C           | 15   9°C           | 15   8°C             | 15   8°C            |
| Sydney    | 19   10°C           | 19   9°C              | 18   10°C           | 17   11°C           | 18   12°C          | 19   12°C            | 20   12°C           |





## Il calcio piange Baresi leggenda italiana

*Il calcio italiano rende omaggio a un simbolo di eleganza e leadership che ha segnato un'epoca con la maglia rossonera e quella azzurra*



Ciao Franco

"O capitano! Mio capitano!"



Il mondo dello sport e l'intero Paese si stringono nel dolore per la scomparsa di Franco Baresi, icona del calcio italiano e simbolo di una leadership garbata, incrollabile e leggendaria. L'ex difensore e capitano del Milan, con cui ha scritto pagine indelebili di storia trionfando in Italia e in Europa, si è spento all'età di 66 anni, lasciando un vuoto incolmabile tra gli appassionati di tutte le fedi calcistiche.

Le esequie si terranno martedì 4 agosto nella Basilica di Sant'Ambrogio a Milano, luogo simbolo della città che lo ha adottato e consacrato nell'olimpo dei più grandi di sempre. Fin dalle prime ore dalla diffusione della notizia, una profonda e sincera commozione ha travolto il popolo rossonero e non solo: sono tantissimi i tifosi che in queste ore si stanno radunando per portare un ultimo tributo, un fiore o una sciarpa al loro "Piccinin", ricordando non soltanto il gigante in campo, ma anche l'uomo d'altri tempi capace di rappresentare con dignità e silenziosa grandezza i valori più puri dello sport.

Franco Baresi ha rappresentato l'essenza del calcio: talento, lealtà, disciplina e appartenenza. Un capitano capace di trasformare l'eleganza difensiva in un'arte e di diventare un modello per generazioni di calciatori e tifosi. Bandiera del Milan: ha trascorso l'intera carriera professionistica con il Milan, diventandone capitano e uno dei giocatori più rappresentativi della sua storia.

Il suo nome compare spesso nelle formazioni ideali all-time e nel suo ruolo sicuramente tra i top cinque. In buona compagnia: Franz Beckenbauer, Rudy Krol, Gaetano Scirea, Laurent Blanc gli altri quattro. Eccellenza nel ruolo di difensore: è considerato uno dei più grandi difensori cen-

trali di tutti i tempi, grazie a intelligenza tattica, eleganza, senso della posizione e capacità di guidare la squadra. Marshall Baresi era un Generale dell'area di rigore ma sapeva proporsi anche in avanti con inserimenti puntuali e intelligenti a scambussolare l'assetto tattico avversario. Leadership silenziosa: era un capitano autorevole, rispettato più per l'esempio che per le parole, capace di trasmettere disciplina, professionalità e spirito di sacrificio. Ha rappresentato un'epoca vincente: è stato protagonista del ciclo di successi del Milan tra gli anni Ottanta e Novanta, conquistando numerosi trofei nazionali e internazionali. Orgoglio della Nazionale: con l'Italia ha disputato tre Campionati del Mondo raggiungendo la finale del 1994. In quell'occasione si operò di menisco ma appena pochi giorni riuscì ad essere in campo nella sfortunata finale persa contro il Brasile ai rigori.

**Reazioni dal mondo: il calcio internazionale rende omaggio a Franco Baresi**

La notizia della scomparsa di Franco Baresi scuote il mondo del calcio ben oltre i confini italiani. Dall'Europa al Sud America, dirigenti, allenatori, ex compagni di squadra e campioni di diverse generazioni ricordano il difensore italiano come uno dei più grandi interpreti del ruolo, capace di ridefinire il concetto stesso di leadership difensiva. A Madrid e Barcellona, il cordoglio arriva dalle istituzioni calcistiche spagnole e dai principali club della Liga.

Le sfide tra il Milan e le grandi squadre spagnole vengono rievocate come pagine indelebili della storia del calcio continentale.

In Inghilterra, giornali e televisioni dedicano ampio spazio alla figura del capitano rossonero, definendolo "il difensore che ha

trasformato l'intelligenza tattica in un'arte". Ex calciatori della Premier League sottolineano come Baresi abbia rappresentato un punto di riferimento per intere generazioni di centrali difensivi, grazie alla sua capacità di leggere il gioco con straordinario anticipo. Dalla Germania arrivano messaggi di profondo rispetto. Club storicamente rivali del Milan nelle competizioni europee ricordano la correttezza sportiva e l'eleganza con cui affrontava ogni sfida. Per molti osservatori tedeschi, Baresi è stato l'esempio perfetto di come disciplina, preparazione e talento possano fondersi in un campione senza tempo.

In Francia il suo nome viene accostato ai più grandi protagonisti della storia del calcio europeo. Editoriali e approfondimenti ne celebrano la longevità agonistica, la fedeltà alla maglia del Milan e la capacità di guidare una squadra ricca di campioni senza mai perdere umiltà e autorevolezza.

Dal Sud America, dove il culto dei grandi difensori è particolarmente sentito, arrivano tributi dal Brasile, dall'Argentina e dall'Uruguay. Molti ex campioni ricordano le sfide dei Mondiali e riconoscono in Baresi un avversario di eccezionale livello tecnico e umano, capace di guadagnarsi il rispetto anche nei momenti più difficili.

Ricordo che emerge da ogni parte del mondo va oltre le vittorie conquistate. La sua eredità, secondo osservatori e protagonisti internazionali, continuerà a vivere non soltanto negli archivi delle grandi imprese sportive, ma soprattutto nell'ispirazione che offrirà ai giovani calciatori chiamati a raccogliere il testimone di una delle figure più autorevoli della storia del calcio.

Per noi italiani all'estero la scomparsa di Franco Baresi ha avuto lo stesso sapore amaro della morte di Paolo Rossi.

Due nomi, un solo sentimento al di là del tifo per la squadra del cuore. Ammirazione, rispetto e orgoglio nazionale per un campione immenso e forse irripetibile nel suo ruolo.



Amichevole Napoli-Carrarese 2-0

## Amich. Serie A: Roma in affanno Real Madrid - Fiorentina 2-2

*Prosegue senza sosta la preparazione estiva, male la Roma*

Il conto alla rovescia verso l'inizio della nuova stagione entra nel vivo e le amichevoli estive stanno offrendo indicazioni interessanti sullo stato di forma delle squadre di Serie A. Gli allenatori sfruttano questi test per affinare i meccanismi tattici, valutare i nuovi acquisti e mettere minuti nelle gambe, ma non sono mancati risultati di prestigio e prestazioni che fanno già discutere. L'Inter ha confermato la propria solidità fermando sull'1-1 il Manchester City e imponendosi poi ai calci di rigore. Una prova convincente sotto il profilo dell'organizzazione e della personalità, che rappresenta un buon banco di prova in vista dei prossimi impegni internazionali.

Successo spettacolare per la Lazio, capace di superare l'Avellino con un pirotecnico 6-3. La formazione biancoceleste ha mostrato grande brillantezza offensiva, pur concedendo qualcosa nella fase difensiva, aspetto sul quale lo staff tecnico continuerà a lavorare. Prestazione incoraggiante anche per la Fiorentina, che ha pareggiato 2-2 contro il Real Madrid in un test di alto livello. I viola hanno dimostrato qualità nella costruzione del gioco e carattere

nel confrontarsi con una delle squadre più prestigiose d'Europa.

Non altrettanto positiva la giornata della Roma, sconfitta per 4-1 dal Cardiff City. Un passo falso che evidenzia la necessità di migliorare alcuni automatismi difensivi, anche se il risultato passa in secondo piano rispetto agli obiettivi di preparazione estiva. Sorride il Genoa, che ha superato il Leicester per 1-0 grazie a una prova ordinata e concreta, mentre il Bologna ha centrato una doppia vittoria nelle amichevoli disputate, confermando le buone sensazioni emerse durante il ritiro. Pareggi per Udinese e Frosinone, mentre il Venezia è uscito sconfitto dal proprio test internazionale.

Nei prossimi giorni il programma delle amichevoli proseguirà con sfide di grande interesse, tra cui il derby italiano Milan-Inter in programma durante la tournée australiana e altri test che consentiranno agli allenatori di definire gli ultimi dettagli prima dell'esordio in campionato.

Se i risultati estivi vanno sempre interpretati con cautela, le prime indicazioni sono comunque significative: alcune big sembrano già in buona condizione atletica.

| Amichevoli pre-campionato (27 Luglio - 2 Agosto) |             |            |     |       |             |            |     |
|--------------------------------------------------|-------------|------------|-----|-------|-------------|------------|-----|
| 27/07                                            | Cannes      | Roma       | 3-3 | 30/07 | Como        | Villareal  | 1-1 |
| 27/07                                            | Frosinone   | Ascoli     | 1-0 | 01/08 | Bologna     | Cambuur    | 3-  |
| 27/07                                            | Atalanta    | Arezzo     | 3-2 | 31/07 | Parma       | Arezzo     | 1-1 |
| 27/07                                            | Karlsruhe   | Inter      | 1-2 | 31/07 | Monza       | Aris Sal.  | 1-3 |
| 27/07                                            | Auckland FC | Tottenham  | 0-2 | 01/08 | Juventus    | Nizza      | 2-0 |
| 27/07                                            | Napoli      | Carrarese  | 2-0 | 01/08 | Man City    | Inter      | 1-1 |
| 28/07                                            | Galatasaray | Venezia    | 0-3 | 01/08 | Lazio       | Avellino   | 6-3 |
| 28/07                                            | West Sydney | Chelsea    | 4-6 | 01/08 | Cardiff     | Roma       | 4-1 |
| 29/07                                            | Sydney FC   | Tottenham  | 1-1 | 02/08 | St Etienne  | Venezia    | 4-3 |
| 29/07                                            | Udinese     | Al-Ahli    | 1-2 | 02/08 | Real Madrid | Fiorentina | 2-2 |
| 29/07                                            | Cagliari    | Modena     | 1-0 | 02/08 | Frosinone   | Benevento  | 2-2 |
| 30/07                                            | Frosinone   | Samb       | 1-1 | 02/08 | Leicester   | Genoa      | 0-1 |
| 30/07                                            | Watford     | Fiorentina | 0-1 | 02/08 | Mainz 05    | Udinese    | 3-3 |

CAFFÉ  
ETNA



BREAKFAST - BRUNCH - LUNCH - COFFEES - CAKES

Shop 3/1822, The Horsley Drive, Horsley Park NSW 2175

P: 9620 2585



## Mancini: "I giocatori bravi non mancano"

Si apre un nuovo corso con il ritorno del CT e il nuovo DT Ranieri



"Il mio obiettivo è far ripartire subito la Nazionale e vincere. Io posso solo sperare che giochino più italiani possibili in Italia". Così Roberto Mancini, nuovo ct della Nazionale, nel corso della sua conferenza stampa di presentazione. Sull'attacco: "Spero che i nuovi ragazzi facciano gli stessi gol che ha fatto Immobile in Serie A. Pio Esposito e Kean sono più giovani, Kean l'ho fatto esordire io e lo conosco molto bene. Non penso che siamo messi così male in attacco", ha concluso.

"Credo che se l'Italia va al Mondiale come dovrebbe andare normalmente, diventa una delle squadre da battere. Anche se non parte da favorita. Cercheremo di creare una squadra più

presto possibile. Adesso c'è la Nations League, poi dovremo affrontare l'Europeo e poi le qualificazioni per il Mondiale". Sul girone di Nations League con Francia, Belgio e Turchia: "Saranno partite importanti, valuteremo subito la nostra forza e dove dover migliorare. E' un girone difficile per noi, ma pure per gli altri", ha concluso Mancini.

"È soltanto il coronamento di una carriera, una cosa bellissima. Non credevo che potesse accadere e sono molto orgoglioso". Lo ha detto il neo Direttore Tecnico della Nazionale, Claudio Ranieri. "So che ci sarà da lavorare tantissimo in una situazione difficile ha aggiunto ma la mia carriera da allenatore dimostra che di fronte

alle difficoltà non mi sono mai tirato indietro". "E' un compito arduo, ma ciò che mi preme di più è far innamorare di nuovo i tifosi italiani della Nazionale e permettere ai bambini di vederla finalmente giocare i Mondiali", ha concluso.

"Anticipo una cosa io riguardo alla vicenda di tre anni fa, probabilmente c'è stata una mancanza di comunicazione, la responsabilità è mia, è andata così e sono molto dispiaciuto. La maglia della nazionale è stata sempre molto importante, come quando da innamorato perdi la donna della tua vita, vuol dire che hai commesso degli errori e fatto qualcosa che non andava fatto, mi dispiace. Oggi la sorte, grazie a Malagò, mi dà la possibilità di potermi rifare e cercherò di portare l'Italia dove merita". "Cercherò di far giocare bene la nazionale, così che i tifosi mi perdonino": lo ha detto Roberto Mancini, neo ct dell'Italia, rispondendo a una domanda sull'accoglienza dei tifosi dopo il divorzio nel 2023.

"Come mi immagino l'accoglienza dei tifosi? Sono l'allenatore della nazionale, capisco che quando capitano queste cose ci possono essere persone contro. Cercherò di far giocare bene la squadra. Come si cancella il 2023? Io cercherò di mettere in campo una squadra che proverà a fare quanto fatto anni fa, i giocatori ci sono e gli va data fiducia. Cercheremo di giocare bene"



## FIFA: polemica sulla vendita del Mondiale a privati USA

Gianni Infantino nella bufera, UEFA vuole boicottare eventi

La Fifa ha deciso di fare un passo indietro sull'ipotesi di cedere il Mondiale a fondi privati, pur lasciando aperta la possibilità di creare una nuova società controllata per la gestione dei diritti commerciali. Attraverso una nota ufficiale, la federazione internazionale ha spiegato che, dopo un attento ascolto dei vari punti di vista, è emerso come il progetto stesse creando divisioni incompatibili con l'obiettivo fondamentale di unire e migliorare, portando così all'accantonamento definitivo della proposta. Se il progetto Superlega è stato un brutto temporale, si prospetta come un uragano per il calcio mondiale il piano della Fifa di voler creare una società per la gestione delle sue attività commerciali, aperta a investitori privati.

L'ultima voce critica, in termini di tempo era stata quella di Carlos Cordeiro, consigliere principale del presidente della Fifa Gianni Infantino, che ha annunciato ieri le sue dimissioni immediate, opponendosi categoricamente al piano dell'organo di governo del calcio mondiale di creare un'entità commerciale aperta agli investitori privati.

"Voglio essere assolutamente chiaro: non ho avuto alcun ruolo in questa proposta e mi oppongo categoricamente. È un male per le federazioni affiliate alla Fifa, un male per il calcio e un male per il futuro a lungo termine di questo sport", ha dichiarato Cordeiro.

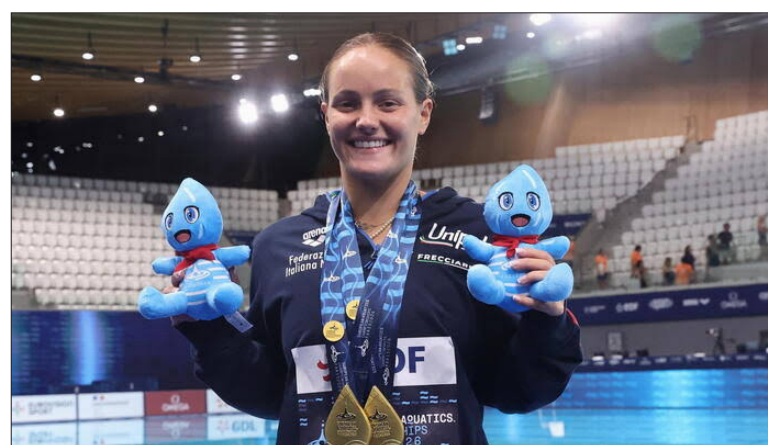
Dopo che il Financial Times e

il Times hanno svelato il progetto, la federazione internazionale è dovuta uscire allo scoperto e ha scatenato un'immediata rivolta non solo in ambito calcistico, con l'Uefa e altre confederazioni che si sono messe di traverso, ma anche a livello internazionale, viste le reazioni contrarie dell'Ue e del premier britannico, Andy Burnham.

Ma se nel 2021 fu proprio il "No" del governo londinese ad azzeccare la Superlega, ora servirà ben altro per stoppare un progetto che vale miliardi di dollari e sembra avere l'appoggio della famiglia Trump, col previsto coinvolgimento del fratello del genero del presidente Usa, grande amico del n.1 della Fifa, Gianni Infantino.

Nel frattempo era già stata inviata una lettera alle federazioni nazionali in cui si offrivano 40 milioni di dollari di finanziamento ciascuna per appoggiare il piano, a patto di farlo entro il 19 settembre. Un incentivo forte per la maggior parte delle oltre 200 federazioni di tutto il mondo.

"Non c'è dubbio che tra Fifa e Uefa la situazione è di totale conflittualità, questa cosa poi ha determinato un confine inseparabile tra questi due mondi. Ne avrei fatto volentieri a meno", ha dichiarato il numero uno della FIGC, Malagò. Durissimo anche Javier Tebas, numero uno della Liga, secondo cui le competizioni Fifa "non sono proprietà personale di Infantino" e chi governa senza trasparenza non può guidare il calcio mondiale.



## Pellacani regina d'Europa

Chiara Pellacani illumina gli Europei degli sport acquatici di Parigi conquistando due medaglie d'oro in poche ore. La 23enne romana trionfa prima nel sincro misto dai tre metri con Matteo Santoro e poi domina la finale dal trampolino da un metro con 298,40 punti. Grande prestazione anche per il nuoto artistico: Fi-

lippo Pelati e Lucrezia Ruggiero conquistano l'argento nel duo misto tecnico. L'Italia sale così ai vertici del medagliere continentale, confermando la crescita del movimento azzurro negli sport acquatici e regalando nuove emozioni ai tifosi italiani con una squadra sempre più competitiva a livello internazionale.

ASSOCIAZIONE PIEMONTESE AUSTRALIANA  
IN COLLABORATION WITH  
FEDERAZIONE SICILIANI D'AUSTRALIA  
CULTURA | COMUNITÀ | TRADIZIONE  
NSW

# JUVENTUS PALERMO

## LIVE ON THE BIG SCREEN!

### TURIN/SICILY SHOWDOWN

TUESDAY 11<sup>TH</sup> AUGUST | KICKOFF 8:00PM

FREE ENTRY  
BOOK NOW!

CLUB MARCONI  
AT BOSSLEY PARK

FAMILY FRIENDLY  
FOOD & DRINK AVAILABLE

BOOKING ESSENTIAL  
TICKET REQUIRED

[www.trybooking.com/DNSIQ](http://www.trybooking.com/DNSIQ)





## NPL: Sydney Olympic-APIA 1-3

Va in fuga solitaria l'Apia che si stacca in classifica

**APIA:** Kalac, Kambayashi, Konestabo (85' Sciruiaga), Symons (45' Falato), Monge (80' Lombardo), Kouta, Caspers (45' Deli), Shaw, Ortiz, Piccin, Farinella (65' Court). **All:** Franco Parisi

**Riserve:** Parkes, Denmead; **Marcatori:** 15', 31', 61' Konestabo, 45' Kukucka (SO).

**Belmore Sports Ground, domenica 02/08** - Non segna il bomber Ortiz, no problems !!! Ci pensa Michael Konestabo a scoprirsi goleador e mettere a verbale una tripletta spettacolare che stende il malmesso glorioso Sydney Olympic, ora serio candidato alla retrocessione.

Con questa impresa l'Apia approfitta dello scivolone casalingo del Marconi e si porta a +5 in classifica a quattro giornate dal termine. Apre le marcature il centrocampista granata al 15' che mette il pallone sotto l'incrocio dei pali. MK si ripete al 31' quando riceve un bel assist dal compagno di reparto Ortiz e raddoppia. Sembra fatta ma l'Olympic accorcia le distanze proprio al 45'. Si rientra in campo con la squadra di casa che sembra crederci. Ma l'Apia non si scompone e per coronare la sua grande giornata chiude la partita al 61' con un'altro gol di pregevole fattura.



## NPL: Marconi-St George City 0-1

Partita stregata a Bossley Park, il 2° posto a rischio

**MARCONI:** Wade, Burnie, Mlinaric, Daniel, Kuol, Maya (72' Luca Pecora), D. Tsekenis, Jesic (77' Elhelou), Busek (46' Yona), Armson (62' Bayliss), Blair. **All:** P. Tsekenis

**Riserve:** Windust, Monge, Hage; **Marcatori:** 9' Bedleg

**Marconi Stadium, Bossley Park, domenica 02/08** - Terza sconfitta consecutiva per il Marconi che ora rischia di compromettere l'ottimo cammino finora disputato e sente il fiato sul collo del Sydney Utd ora a -1 mentre si allontana sempre più la vetta della classifica. Il St George City si porta in vantaggio dopo appena nove minuti e poi concede pochissimo al Marconi apparso un po' sbiadito e a corto di idee. Il primo tempo scorre via senza sussulti ed il Marconi da la sensazione di essere in giornata-no. La ripresa non è esaltante, la squadra di Peter Tsekenis non ingrana mai il turbo. Ci provano a turno Damian Tsekenis, Franco Maya che colpisce la parte alta della traversa e Yona ma con poca fortuna. A quattro giornate dal termine, si riaprono i giochi per un posto al sole.

| NSW National Premier League |                 |                   |                 |           |    |
|-----------------------------|-----------------|-------------------|-----------------|-----------|----|
| Risultati 26ª giornata      |                 |                   | Classifica      | Pt / Gare |    |
| West Syd Youth              | UNI NSW         | 2 - 1             | APIA            | 60        | 26 |
| Sutherland                  | Wollongong      | 2 - 1             | Marconi         | 55        | 26 |
| St George FC                | SD Raiders      | 2 - 3             | Sydney Utd      | 54        | 26 |
| Sydney Utd                  | North West Syd  | 2 - 0             | Sutherland      | 42        | 26 |
| Marconi                     | St George City  | 0 - 1             | Rockdale        | 40        | 26 |
| Rockdale                    | Manly           | 1 - 1             | Sydney FC Youth | 36        | 26 |
| Blacktown                   | Sydney FC Youth | 4 - 2             | Manly           | 35        | 26 |
| Sydney Olympic              | APIA            | 1 - 3             | SD Raiders      | 35        | 26 |
| Prossimo Turno              |                 |                   | West Syd Youth  | 32        | 25 |
| UNI NSW                     | Sydney Olympic  | 8/08/2026 03:30pm | Wollongong      | 32        | 26 |
| Manly                       | Marconi         | 8/08/2026 05:00pm | Blacktown       | 31        | 26 |
| SD Raiders                  | West Syd Youth  | 8/08/2026 05:00pm | North West Syd  | 31        | 25 |
| Sutherland                  | Sydney FC Youth | 8/08/2026 05:30pm | UNI NSW         | 31        | 26 |
| North West Syd              | Blacktown       | 8/08/2026 05:30pm | St George City  | 31        | 26 |
| St George FC                | APIA            | 8/08/2026 06:30pm | St George FC    | 20        | 26 |
| St George City              | Rockdale        | 8/08/2026 07:15pm | Sydney Olympic  | 19        | 26 |
| Wollongong                  | Sydney Utd      | 9/08/2026 03:00pm |                 |           |    |

# Australia Dominates CommGames with Record-Breaking Performances in Scotland

Champions Deliver Historic Commonwealth Success, Record Medal Haul

Glasgow, August 2 — Australia has once again underlined its status as a Commonwealth sporting powerhouse, producing a series of outstanding performances at the 2026 Commonwealth Games in Glasgow. With the Games drawing to a close, the Australian team sits comfortably atop the medal table, continuing a tradition of excellence that has defined the nation's Commonwealth Games history. The Australian campaign has been driven by exceptional performances across swimming, athletics, cycling, gymnastics, and para-sports.

The nation's swimmers set the tone early, collecting multiple gold medals and establishing a commanding lead in the medal standings during the opening days of competition. Australia's depth in the pool once again proved unmatched, with both established champions and emerging talents contributing to the team's success. Athletics provided another memorable chapter. On one remarkable day, Australia captured seven athletics gold medals—a national Commonwealth Games record.

The men's 4x100-metre relay team claimed a surprise victory, ending a decades-long wait for gold in the event, while Abbey Caldwell, Jess Hull, and Claudia Hollingsworth completed a historic Australian clean sweep in the women's mile. Pole vaulter Kurtis Marschall also set a new Commonwealth Games record on



his way to gold, highlighting Australia's growing strength on the track and in the field.

Australia's gymnasts also enjoyed a landmark competition. Georgia Godwin became Australia's most decorated female Commonwealth Games gymnast after leading the women's team to a long-awaited gold medal. The victory marked Australia's first women's artistic gymnastics team title since 2010 and showcased the nation's continued

progress in the sport. Despite the overwhelming success, the campaign was not without setbacks.

One of the tournament's biggest surprises came in netball, where the Australian Diamonds suffered a shock defeat to Jamaica, demonstrating the increasing competitiveness of international netball. Overall, Australia's consistent performances across multiple sports have reinforced its reputation as one of the Commonwealth's leading sporting nations.

| Commonwealth Games 2026 Medals Tally |      |        |        |       |
|--------------------------------------|------|--------|--------|-------|
| COUNTRY                              | GOLD | SILVER | BRONZE | TOTAL |
| Australia                            | 65   | 41     | 52     | 158   |
| England                              | 26   | 40     | 35     | 101   |
| Canada                               | 18   | 20     | 21     | 59    |
| India                                | 13   | 17     | 9      | 39    |
| Scotland                             | 13   | 8      | 17     | 38    |
| Nigeria                              | 10   | 7      | 7      | 24    |
| Jamaica                              | 10   | 3      | 5      | 18    |
| New Zealand                          | 8    | 11     | 9      | 28    |
| Wales                                | 8    | 10     | 12     | 30    |
| Malaysia                             | 8    | 3      | 3      | 14    |
| South Africa                         | 7    | 11     | 10     | 28    |

| National Rugby League             |              |             |              |              |
|-----------------------------------|--------------|-------------|--------------|--------------|
| Risultati 22ª giornata            |              |             | Classifica   | Punti / Gare |
| North QLD                         | Sydney       | 12 - 82     | Penrith      | 36 19        |
| St George                         | QLD Dolphins | 22 - 28     | Sydney       | 34 19        |
| Melbourne                         | Canterbury   | 22 - 36     | New Zealand  | 32 19        |
| Gold Coast                        | New Zealand  | 6 - 42      | Cronulla     | 32 19        |
| Penrith                           | Canberra     | 42 - 18     | QLD Dolphins | 30 19        |
| Brisbane                          | Newcastle    | 6 - 30      | Newcastle    | 28 20        |
| Cronulla                          | South Sydney | 32 - 16     | South Sydney | 26 19        |
| West Tigers                       | Parramatta   | 13 - 16     | Canterbury   | 26 19        |
| Prossimi incontri (Orario Sydney) |              |             | North QLD    | 26 20        |
| Gold Coast                        | North QLD    | 06/08 19:50 | Manly        | 24 19        |
| New Zealand                       | Penrith      | 07/08 18:00 | Canberra     | 22 20        |
| Sydney                            | Canterbury   | 07/08 20:00 | Melbourne    | 20 20        |
| Melbourne                         | Manly        | 08/08 15:00 | Parramatta   | 20 19        |
| QLD Dolphins                      | Brisbane     | 08/08 17:30 | Gold Coast   | 18 19        |
| South Sydney                      | Parramatta   | 08/08 19:35 | Brisbane     | 18 19        |
| Canberra                          | Newcastle    | 09/08 14:00 | West Tigers  | 18 20        |
| St George                         | Cronulla     | 09/08 16:05 | St George    | 10 19        |

| AFL             |              |    |
|-----------------|--------------|----|
| Classifica      | Punti / Gare |    |
| Fremantle       | 72           | 20 |
| Sydney Swans    | 60           | 20 |
| Hawthorn        | 58           | 20 |
| Brisbane        | 52           | 20 |
| Melbourne       | 52           | 20 |
| Adelaide        | 50           | 20 |
| Geelong         | 48           | 20 |
| Bulldogs        | 48           | 20 |
| Collingwood     | 46           | 20 |
| Carlton         | 40           | 20 |
| St Kilda        | 36           | 20 |
| GW Sydney       | 36           | 20 |
| North Melbourne | 32           | 20 |
| Gold Coast      | 28           | 20 |
| Port Adelaide   | 24           | 20 |
| West Coast      | 16           | 20 |
| Richmond        | 12           | 20 |
| Essendon        | 8            | 20 |

### Gianluca Puglisi

Director

+ 61 420 527 311

info@siciliadownunder.com.au  
www.siciliadownunder.com.au



# Onoranze Funebri

DECESSO



## RADICE ANGELANTONIO

nato il 3 ottobre 1934  
deceduto a Sydney (NSW)  
il 30 luglio 2026

I familiari tutti ne danno il triste annuncio della scomparsa.

I familiari, parenti ed amici ne danno il triste annuncio della scomparsa. Il funerale sarà celebrato lunedì 10 agosto 2026 alle 2:00pm nella Mary Mother of Mercy Chapel, Rookwood Catholic Cemetery, Barnet Avenue, Rookwood NSW.

Si ringraziano tutti coloro che si uniranno per dare l'ultimo saluto al caro estinto. I familiari ringraziano tutti coloro che parteciperanno al loro dolore e al funerale del caro estinto.

*"Il tuo ricordo vivrà per sempre nei nostri cuori."*  
ETERNO RIPOSO

DECESSO



## VALENSISE ANTONIA

nata il 2 maggio 1930  
deceduta a Sydney (NSW)  
il 25 luglio 2026

I familiari, parenti ed amici vicini e lontani ne danno il triste annuncio della scomparsa. Il rosario sarà celebrato oggi martedì 4 agosto 2026 alle 6:00pm, nella St. Anthony's Memorial Church, 14 Bowmans Road, King Park NSW. Il funerale sarà celebrato mercoledì 5 agosto 2026 alle ore 10.30 nella stessa chiesa. Le spoglie della cara congiunta riposeranno nel cimitero di Castle Hill, Gilbert Road Castle Hill. I familiari ringraziano anticipatamente tutti coloro che si uniranno al loro dolore e al funerale della cara estinta.

*"Ti affidiamo alle braccia misericordiose del Padre Celeste."*  
ETERNO RIPOSO

DECESSO



## TURRISI GIUSEPPE

nato il 21 aprile 1940  
deceduto a Sydney (NSW)  
il 27 luglio 2026

Caro amato sposo di Carmelina, la moglie, figli, i familiari, parenti ed amici vicini e lontani ne danno il triste annuncio della scomparsa. Il funerale sarà celebrato giovedì 6 agosto 2026 alle ore 10.30 nella St. Anthony's Catholic Church, 105 Eleventh Avenue, Austral NSW 2179. Le spoglie del caro congiunto riposeranno nel cimitero di Liverpool, 207 Moore Street Liverpool NSW 2170.

I familiari ringraziano anticipatamente tutti coloro che si uniranno al loro dolore e parteciperanno al funerale del caro estinto.

*"La tua assenza lascia un vuoto ma il tuo amore resterà in eterno."*  
ETERNO RIPOSO

DECESSO



## CATASTA ELENA SPERANZA

nata a Fabrizia (RC- Italia)  
il 12 aprile 1932  
deceduta a Concord (NSW)  
il 25 luglio 2026

Cara e amata moglie di Silvio (defunto). I familiari, parenti ed amici vicini e lontani ne danno il triste annuncio della scomparsa. Il funerale sarà celebrato martedì 4 agosto 2026 alle ore 10.30 nella chiesa di St. Joan of Arc, 97 Dalhousie Street, Haberfield, NSW 2045. Le spoglie della cara congiunta riposeranno nel cimitero di Field of Mars, Quarry Road, Ryde NSW. I familiari ringraziano anticipatamente tutti coloro che si uniranno al loro dolore e al funerale della cara estinta.

*"Nel silenzio dell'addio, risuona il tuo amore eterno."*  
ETERNO RIPOSO

IN MEMORIA



## MIOTTO RODOLFO

nato a Bigolino Valdobbiadene (Treviso-Italia)  
il 9 febbraio 1938  
deceduto a Sydney (NSW)  
il 3 agosto 2025

e già residente a Condell Park. Nel terzo anno della scomparsa, la moglie Luciana, i figli, i nipoti, parenti ed amici vicini e lontani, insieme agli alpini di Sydney lo ricordano con dolore e immutato affetto. Le spoglie del caro congiunto, riposano nel cimitero di Rookwood NSW.



*"Che Dio ti doni la pace eterna e la gioia del Suo abbraccio"*  
ETERNO RIPOSO



**Mary's Florist**

Make your gift a bunch of flowers...

**Pino Oppedisano - 0419 822 226**

**p 02 9602 5931 p 02 9822 9550**



*In Loving*  
**MEMORY**

---

**FUNERAL NOTICES 2026**

**TWO EDITIONS PER WEEK**

**DUE EDIZIONI OGNI SETTIMANA**

**TUESDAY AND FRIDAY**

A partire dal 2026, *Allora!* introdurrà una nuova programmazione editoriale, con uscite bisettimanali ogni **MARTEDÌ** e **VENERDÌ**.

In vista di questo cambiamento, invitiamo le **Agenzie Funebri** e tutta la comunità a valutare questa opportunità per la pubblicazione di necrologi, avvisi e comunicazioni sul nostro giornale, che da anni rappresenta un punto di riferimento per i lettori di lingua italiana in Australia.

Per ulteriori informazioni contattare la redazione al numero di telefono: **(02) 8786 0888**.

-----

From 2026, *Allora!* will introduce a new publishing schedule, with bi-weekly editions published on **TUESDAY** and **FRIDAY**

This change reflects our commitment to providing more timely news coverage and increased visibility for community announcements throughout the week.

In light of this development, we invite **Funeral Houses** and the wider community to consider this opportunity to place notices, death notices and announcements in our newspaper, which has long been a trusted voice for the Italian-speaking community in Australia.

For further information please contact **(02) 8786 0888**.



**SAM GUARNA**  
FUNERAL SERVICES

24 ore | 7 giorni

**(02) 9716 4404**

[www.samguarnafunerals.com.au](http://www.samguarnafunerals.com.au)



*Io, Sam Guarna, sono disponibile ad aiutare la tua famiglia nel momento del bisogno. Sono stato conosciuto sempre per il mio eccezionale e sincero servizio clienti. So che, per aiutare le famiglie nel dolore, bisogna sapere ascoltare per poi poter offrire un servizio vero e professionale per i vostri cari e la vostra famiglia. Tutto ciò con rispetto, attenzione e fiducia, sempre.*

Contact us 24 hours a day, 7 days a week, our services are always ready and available to support you and your family through difficult times.

Mobile: **0416 266 530** - Phone: **(02) 9716 4404** - Email: [office@sgfunerals.com.au](mailto:office@sgfunerals.com.au)





**Ray's Florist Silverwater**

Da oltre 50 anni al servizio della comunità  
Consegne in tutti i sobborghi di Sydney

**02 9737 8877**  
www.raysflorist.com.au  
email: info@raysflorist.com.au

## Un museo a cielo aperto nel cuore di Belgrado

Il Nuovo Cimitero di Belgrado rappresenta uno dei luoghi più significativi della capitale serba, non solo come spazio dedicato al ricordo dei defunti, ma anche come autentico patrimonio storico, artistico e culturale. Inaugurato il 16 agosto 1886, fu il primo cimitero della Serbia progettato secondo criteri urbanistici moderni, diventando un modello per la pianificazione cimiteriale del Paese.

Situato nel quartiere di Zvezdara, il complesso si estende oggi su circa 30 ettari e, nel corso di oltre un secolo, ha accolto più di 340.000 sepolture. La sua nascita fu resa necessaria dall'espansione della città, che aveva ormai inglobato il vecchio cimitero di Tašmajdan, non più adeguato alle esigenze della crescente popolazione.

Oltre alle tombe dei comuni cittadini, il Nuovo Cimitero custodisce alcune delle pagine più importanti della storia serba. Al suo interno si trovano numerosi cimiteri militari dedicati ai caduti delle guerre serbo-ottomane, delle guerre balcaniche e dei due conflitti mondiali. Sono presenti anche aree riservate ai soldati francesi, italiani, russi, britannici, austro-ungarici e bulgari, testimonianza del complesso passato europeo della regione.

Tra gli spazi più celebri figu-



rano il Viale dei Grandi e il Viale dei Cittadini Illustri, dove riposano alcune delle personalità più influenti della Serbia. Scrittori, artisti, politici, scienziati, musicisti e sportivi condividono questo luogo della memoria, trasformando il cimitero in una sorta di museo all'aperto. Le oltre 1.500 opere scultoree realizzate da più di 130 artisti contribuiscono infatti al suo straordinario valore artistico.

Di particolare interesse è anche la Chiesa di San Nicola, costruita nel 1893 grazie alla donazione della famiglia Petrović. Decorata con preziosi affreschi e un raffinato iconostasi, rappresenta uno degli edifici religiosi più importanti dell'intero complesso.

Accanto al cimitero cristiano sorgono inoltre i cimiteri ebraici

ashkenazita e sefardita, che conservano monumenti dedicati alle vittime dell'Olocausto e ai soldati ebrei caduti nei conflitti del Novecento. Sul lato occidentale si trova invece il Cimitero dei Liberatori di Belgrado, dedicato ai partigiani jugoslavi e ai soldati dell'Armata Rossa che contribuirono alla liberazione della città nel 1944.

Dal 1983 il Nuovo Cimitero è riconosciuto come monumento culturale di grande importanza della Serbia e, dal 2004, fa parte dell'Associazione dei Cimiteri Significativi d'Europa.

Oggi continua a rappresentare un luogo dove storia, memoria, arte e identità nazionale si intrecciano, offrendo ai visitatori un percorso unico attraverso il passato della Serbia.



**A.O'HARE**  
FUNERAL DIRECTORS  
Tel. (02) 9569 1811

**Stefano Francalanci**  
0420 988 105 | Operations Manager

**Rosa Peronace**  
Direttore | 0420 988 003

**Carissimi**

In questo tempo così difficile, il nostro pensiero va a tutti coloro che hanno perso un familiare o amico e non possono essere presenti fisicamente per l'estremo saluto. Vi facciamo presente, che nella nostra Cappella, potrete celebrare la vita dei vostri cari estinti in un modo dignitoso e soprattutto dando la possibilità di partecipare, a tutti coloro che lo desiderano, attraverso il nostro servizio di

**Live Streaming**

Cappella Ufficio Obitorio 15 -19 Norton Street Leichhardt  
Tel: (02) 9569 1811 | info@aohare.com.au | www.aohare.com.au

**Affida ad Allora! l'annuncio della scomparsa del tuo familiare**

Telefona allo **(02) 87860888**

o invia un email:  
**advertising@alloranews.com**  
per maggiori informazioni



L'eterno riposo  
dona a loro Signore  
e splenda ad essi  
la luce perpetua.  
Amen



**ADRIANO COLUCCIO**  
FUNERAL SERVICES  
*Always With You*

**Ph (02) 9604 9604**  
PROFESSIONAL, EXPERIENCED  
& COMPASSIONATE  
FUNERAL DIRECTORS

Our Professional and caring staff are available 24hrs - 7 days a week  
Head Office: Shop1/639 The Horsley Drive, Smithfield  
Sutherland Shire: 134 Wyralla Road, Miranda  
Shop 2, 38-40 Ramsay Road, Five Dock - Ph (02) 9712 6100  
www.acolucciofs.com



**IONICA**  
MADE IN ITALY

*Radicata con Tradizione*

**Fornitore di bare e accessori italiani per agenzie funebri.**

**Al servizio della comunità italiana di Sydney dal 1990.**

**www.ionica.com.au**



## Controlla la cassetta della posta: cosa **devi sapere** sul censimento

Ogni cinque anni il Censimento conta tutte le persone e le abitazioni presenti in Australia. Il questionario raccoglie informazioni sull'età, l'origine, il lavoro e le lingue parlate in casa. Il prossimo Censimento si svolgerà martedì 11 agosto 2026.

I dati raccolti durante il censimento vengono utilizzati dai governi, dalle organizzazioni comunitarie e dalle imprese per pianificare servizi destinati alle famiglie, ai singoli cittadini e alle comunità.

Per questo motivo, ogni risposta è fondamentale per comprendere le esigenze presenti e future dell'Australia.

### Chi deve partecipare?

Tutte le persone che si trovano in Australia la sera del Censimento devono essere incluse nel questionario, compresi:

- **cittadini australiani;**
- **titolari di visto;**
- **visitatori;**
- **studenti internazionali;**
- **neonati;**
- **chiunque si trovi nella tua abitazione quella sera.**

### Come posso compilare il questionario?

Il Censimento può essere compilato:

### Il censimento conta tutte le persone in Australia



- **online;**
- **in formato cartaceo;**
- **con l'assistenza di personale dedicato.**

Le istruzioni saranno inviate a tutte le abitazioni a partire dalla fine di luglio. Se sai dove ti troverai la sera del Censimento, potrai compilare il questionario non appena riceverai le istruzioni. Chi soggiorerà in hotel, motel, residenze universitarie o altre strutture ricettive riceverà direttamente dal personale della struttura le istruzioni per la compilazione.

### Hai bisogno di assistenza?

Per informazioni in inglese

su come ricevere supporto nella compilazione del Censimento visita: [census.abs.gov.au/help](https://census.abs.gov.au/help)

Dal 6 luglio è inoltre possibile contattare il **Servizio di Traduzione e Interpretariato (TIS National)** al numero 131 450 per ricevere assistenza nella propria lingua. Per ulteriori informazioni e risorse tradotte in **26 lingue**, visita: [census.abs.gov.au/language](https://census.abs.gov.au/language).

Con l'avvicinarsi della data del censimento, martedì 11 agosto, molte famiglie stanno ricevendo nella cassetta della posta lettere contenenti le istruzioni su come partecipare al censimento 2026.

“Le persone possono compilare il censimento online, in formato cartaceo o con l'aiuto del

team del censimento. Controllate la cassetta della posta”, dice Stefania Thomsett.

“Sarà disponibile assistenza per chiunque ne abbia bisogno, Potete accedere ai materiali informativi tradotti sul nostro sito web, oltre a ricevere aiuto di persona presso gli hub temporanei e durante le sessioni dedicate alla compilazione del modulo”.

“Ogni risposta è importante nel censimento, perché i dati vengono usati per prendere decisioni su trasporti, scuole, sanità, infrastrutture e imprese”.

Ci sono tre cose essenziali che tutti devono sapere per compilare il censimento in modo accurato e corretto. Di seguito una spiegazione:

### Ogni risposta è importante



### È possibile compilarlo online o cartaceo

La maggior parte dei nuclei abitativi riceverà le istruzioni per compilare il censimento online, ma chi preferisce potrà richiedere i moduli cartacei. Alcuni nuclei abitativi riceveranno un modulo cartaceo del censimento per posta o consegnato a casa da un rilevatore del censimento. Questi nuclei abitativi potranno comunque compilare il censimento online, se lo preferiscono.

### Compilalo subito: non devi aspettare

Una volta ricevute le istruzioni, puoi compilare il censimento fin da subito se sai già dove ti troverai la sera del censimento, martedì 11 agosto.

### Tutti devono partecipare

Tutte le persone che alloggiano a casa tua la sera del censimento devono essere incluse nel modulo, indipendentemente dal tipo di visto di cui sono titolari. Questo vale anche per gli studenti internazionali e i visitatori. In media, un nucleo abitativo impiega circa 30 minuti a compilare il modulo. Per maggiori informazioni e assistenza, vai su [census.abs.gov.au/italian](https://census.abs.gov.au/italian).

## È in corso il censimento del 2026 e ogni risposta conta.

Ogni cinque anni, il censimento conta ogni persona e nucleo familiare in Australia.

Il censimento pone domande su età, paese di nascita, background culturale, situazione abitativa, lavoro e istruzione. I dati del censimento offrono un quadro più chiaro dell'Australia multiculturale e vengono utilizzati per pianificare i servizi a livello nazionale.

La notte del censimento è martedì 11 agosto 2026.

### Perché è importante

Il censimento fornisce un'istantanea dell'Australia, aiutando a comprendere di cosa necessitano le comunità ora e in futuro.

Le tue risposte ci aiutano a prendere decisioni su argomenti come:

- servizi multiculturali e linguistici
- scuole, assistenza sanitaria e trasporti
- programmi comunitari e strutture per l'infanzia.

### Rappresenta la tua comunità

Compilando il censimento, contribuisce a rappresentare:

- la tua famiglia
- la tua cultura
- la tua lingua
- la tua comunità.

Puoi anche incoraggiare familiari, amici e vicini a partecipare.

Il censimento conta tutti, compresi i cittadini, i residenti permanenti, gli studenti internazionali, i titolari di visti temporanei e i visitatori. Se ti trovi in Australia la notte del censimento, assicurati di compilare il modulo.

### Come compilare il censimento

È possibile compilare il censimento:

- online
- su un modulo cartaceo
- con assistenza online o telefonica
- con supporto di persona in alcune comunità.

La maggior parte delle famiglie avrà ricevuto istruzioni dall'Istituto nazionale di statistica (ABS)

su come compilare il censimento. Se sapete già dove vi troverete la notte del censimento, potrete compilarlo non appena riceverete le istruzioni.

Sono disponibili risorse per aiutarti a partecipare. Puoi visitare il sito web del censimento, chiamare il Centro di contatto del censimento o parlare con il personale locale addetto al censimento.

Se necessiti aiuto nella tua lingua, puoi chiamare il Servizio di Traduzione e Interpretariato (TIS National).

Tutte le persone che si trovano nella vostra casa la notte del censimento devono essere incluse nel modulo del censimento, compresi

bambini, neonati e visitatori.

Le informazioni personali che fornisci nel modulo del censimento sono protette dalla legge e non vengono condivise con nessun altro, comprese altre agenzie governative.

### Agisci ora

Compila il censimento non appena ricevi le istruzioni.

### Ogni risposta è importante.

Per maggiori informazioni, visita il sito: [www.census.abs.gov.au/italian](https://www.census.abs.gov.au/italian)